

Universidad Internacional de La Rioja
Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades

Máster Universitario en Humanidades Digitales

Modelado de marginalia y rastros lectores en bibliotecas personales: la biblioteca de Guillermo Hoyos Vásquez

Trabajo fin de estudio presentado por:	Lina María Zapata Casas
Tipo de trabajo:	Proyecto
Director/a:	José Luis Losada Palenzuela
Fecha:	22/09/2021

Agradecimientos

A todas aquellas personas que me inspiraron, animaron, apoyaron y orientaron en este proyecto de investigación, permitiendo hacer realidad este sueño anhelado durante mucho tiempo.

A la **Universidad Internacional de La Rioja** por darme la oportunidad de estudiar y ser una Maestra en la modalidad virtual.

A la **Universidad de Antioquia** donde laboro y en especial al Departamento de Bibliotecas.

Y en particular a las siguientes personas:
CLARA ELENA CASAS UPEGUI
Mi madre

LUIS HERNANDO LOPERA LOPERA
Director del Departamento de bibliotecas
Universidad de Antioquia

ERNESTO PRIANI SAISÓ
Filósofo
Docente Facultad de Filosofía y Letras
Vicepresidente de la Red de Humanistas Digitales y fundador del Club Wikipedia en dicha facultad.
Universidad Nacional Autónoma de México

JOSÉ LUIS LOSADA PALENZUELA
Doctor en Filologías Modernas por la Universidad de Valladolid.
Profesor Titular en el Instituto de Filología Románica de la Universidad de Wroclaw.
Profesor Universidad Internacional de La Rioja

BEATRIZ ELENA CADAVID GÓMEZ
Bibliotecóloga
Docente Escuela Interamericana de Bibliotecología
Universidad de Antioquia

Resumen

Pocas bibliotecas personales presentan características especiales únicas e irrepetibles como la biblioteca del filósofo colombiano Guillermo Hoyos Vásquez. El presente proyecto busca el modelado y la codificación de sus huellas lectoras constituidas por autógrafos, dedicatorias, anotaciones manuscritas, subrayados, rayados, correcciones de estilo, incluso con material acompañante, lo que requiere su intervención con la aplicación de metodologías en humanidades digitales, específicamente la edición académica digital, a través del lenguaje de marcado extensible -TEI XML. Esta biblioteca ya ha sido procesada bajo los estándares de la descripción bibliográfica de las ciencias de la información y la documentación, por lo tanto, el objetivo de esta iniciativa es implementar un proyecto de modelado de marginalia y rastros lectores ya identificados en su procesamiento técnico contribuyen a la preservación de la memoria, el patrimonio bibliográfico y documental de rasgos únicos, para desarrollar procesos investigativos, académicos y divulgación en la comunidad académica.

Palabras clave: XML-TEI, modelado, edición académica digital, marginalia, rastros lectores, bibliotecas personales, Guillermo Hoyos Vásquez.

Abstract

Few personal libraries have unique and unrepeatable special characteristics like the library of the Colombian philosopher Guillermo Hoyos Vásquez. This project seeks the modeling and coding of its reading footprints consisting of autographs, dedications, handwritten annotations, underlines, stripes, style corrections, even with accompanying material, which requires its intervention with the application of methodologies in digital humanities, specifically digital academic publishing, through the extensible markup language -TEI XML. This library has already been processed under the standards of bibliographic description of information sciences and documentation, therefore, the objective of this initiative is to implement a project of modeling marginalia and reader traces already identified in their technical processing contribute to the preservation of memory, bibliographic and documentary heritage of unique features, to develop research, academic and dissemination processes in the academic community.

Keywords: XML-TEI, modeling, digital academic edition, marginalia, lectors' traces, personal libraries, Guillermo Hoyos Vásquez.

CONTENIDO

Índice de figuras

Índice de tablas

PRELIMINARES

1. Introducción

Las bibliotecas personales, de autor o bibliotecas particulares, son categorías que algunos escritores han adscrito a la tipología de bibliotecas especiales, estas se han estudiado poco en nuestro medio (García 2016, 147). No obstante, estas colecciones de libros adquiridos durante un período de tiempo determinado por un personaje del mundo de las ciencias y las ideas, busca satisfacer sus inquietudes intelectuales, académicas y literarias. Desde el siglo XIX han tenido un particular interés, especialmente para las instituciones dedicadas a preservar el patrimonio bibliográfico y cultural.

Este trabajo se ocupará de proponer una propuesta de codificación de los marginalia y rastros lectores presentes en la biblioteca de Guillermo Hoyos Vásquez (1935-2013), quien es quizás la figura más prominente del hacer y el pensar filosófico en Colombia durante los últimos sesenta años. El campo de la ética, la moral y la política constituyeron su objeto de reflexión intelectual y de práctica social, aunque también se ocupó de la epistemología de las ciencias sociales. Fue además un permanente, entusiasta gestor e impulsor de procesos conducentes al logro de una solución negociada del conflicto armado interno y la justicia social; investigador y académico, proyectó una personalidad cuya autoridad intelectual y política no solo fue de talla nacional, sino además latinoamericana, con reconocimientos incluso en Europa en especial Alemania (Mejía Quintana 2009). Este proyecto es un aporte significativo e imprescindible para el proceso investigativo y académico con la aplicación de la edición académica digital.

El propósito de este proyecto de modelado consiste en dar un tratamiento digital especial a las anotaciones manuscritas, rastros lectores inmersas en estos libros impresos, con la intención de facilitar la investigación del estudio del libro como objeto material con una funcionalidad y usabilidad por parte de su poseedor, es decir, modelar sus atributos mediante lenguaje extensible de marcado TEI-XML para más adelante poner a disposición este tipo de recursos en espacios digitales.

Desde el año 2017, el Departamento de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia ha venido trabajando en la transición hacia una mayor utilización y creación de recursos digitales y gracias a la implementación del proyecto CRAI+I - Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación + Innovación - (Universidad de Antioquia: Sistema de Bibliotecas y Vicerrectoría de Docencia 2017), persigue disponer a la comunidad académica e investigativa este tipo de colecciones y recursos digitales codificados, para este caso la biblioteca personal de Guillermo Hoyos Vásquez.

El proyecto se llevará a cabo dentro del marco institucional de la Universidad de Antioquia, Biblioteca Carlos Gaviria Díaz perteneciente al Departamento Bibliotecas, adscrito a la Vicerrectoría de Docencia.

1.1. La Organización de la Biblioteca Personal de Guillermo Hoyos Vásquez

Como actividad preliminar a inicios del 2017 la Vicerrectoría de Docencia de la Universidad de Antioquia, persuadida de la importancia que tenía la donación de la biblioteca personal del filósofo Guillermo Hoyos Vásquez[1], convocó a la Escuela Interamericana de Bibliotecología (EIB) y al Instituto de Filosofía a unirse a esta labor de organización y tratamiento acordes a sus características. Por lo que ya ha sido catalogada bajo parámetros del nuevo código de catalogación RDA (IFLA 2009), teniendo en cuenta sus particularidades, esto debido a que es la primera vez que se realiza en el Departamento de bibliotecas este tipo de proyectos, convirtiéndose en prueba piloto para el procesamiento más adelante de otras bibliotecas personales.

Al inicio se creó una metodología que permitió el abordaje conceptual de su organización, tema aún novedoso en nuestro medio. La organización de este fondo bibliográfico ha implicado intervenir de manera creativa de los procesos de

[1] En adelante se hará referencia a la biblioteca de Guillermo Hoyos Vásquez como la biblioteca de BGHV.

descripción bibliográfica, indización y clasificación. La colección ha sido sometida a estas tareas técnicas, procurando respetarla como el conjunto histórico-bibliográfico.

La descripción bibliográfica es la operación que permite determinar el conjunto de datos bibliográficos con los que se identifica o describe un documento. Un registro bibliográfico, según (Ríos 2003) es un conjunto de elementos informativos, organizados conforme a unas normas o directrices que permiten identificar a una unidad documental de manera univoca en vistas a su localización y posterior recuperación a través de un software bibliográfico. En este sentido, el proyecto utilizó el OLIB (OCLC 2015), sistema integrado de gestión bibliotecaria, existente en el Departamento de Bibliotecas para disponer dicha información en el Catálogo en línea u OPAC (*inglés Online public access catalog).* Esta base de datos contiene total de 4243 registros ingresados, de ellos unos 960 presentan marginalia y rastros lectores, lo cual será el corpus, que corresponden al 22.6 %.

En la figura 1, como dato adicional, 144 libros corresponden a la autoría de Guillermo Hoyos Vásquez en su participación como autor o creador, coordinador, prólogo/introducción, traductor, epílogo/apéndice con un 3.3 %.

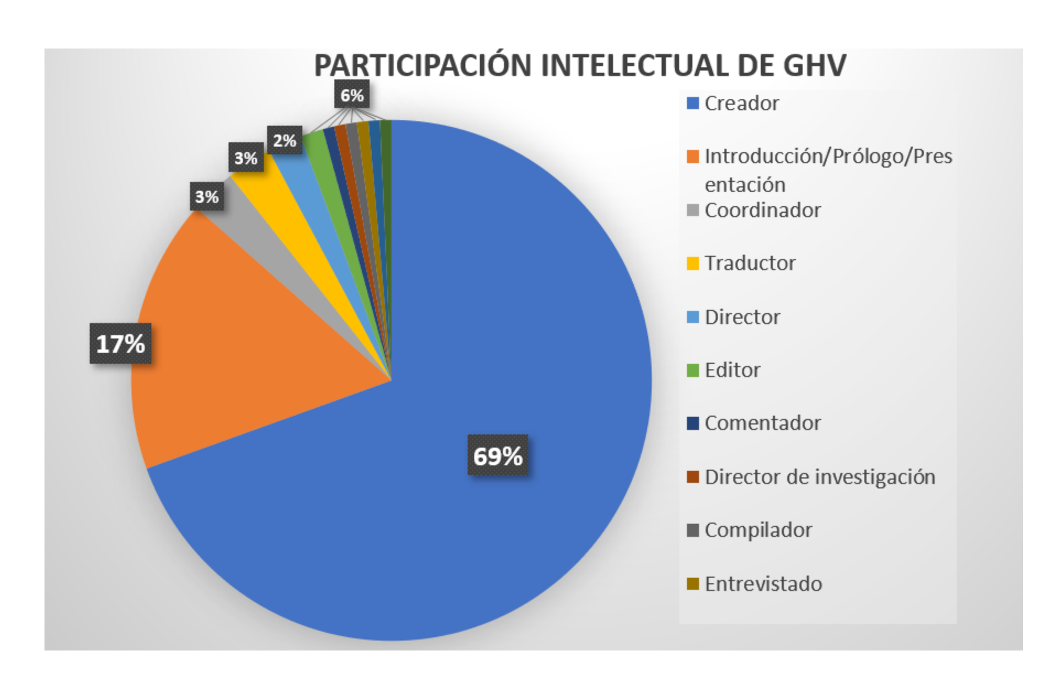


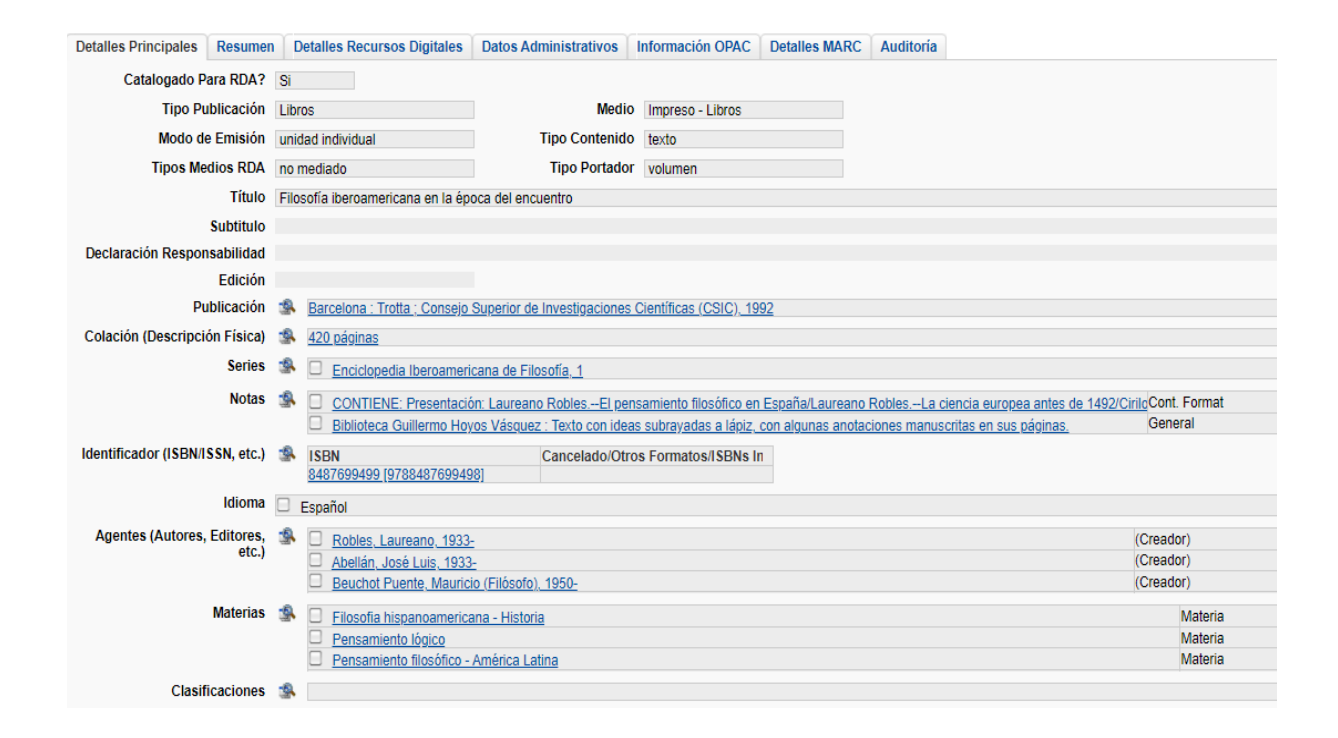
Figura 1: Libros autoría de GHV en su biblioteca personal
Fuente: creación propia

Se hace necesario resaltar sus marginalia y rastros lectores, constituidos por autógrafos, dedicatorias, anotaciones manuscritas, subrayados, rayados, correcciones de estilo y material acompañante, descritos en el área de notas del mismo registro bibliográfico, siguiendo las normas catalográficas (Reglas de Catalogación Angloamericanas 2. ed. y las RDA). (OCLC 2015).

En lo relacionado a la indización, entendida como la operación que consiste en describir y caracterizar un documento con la ayuda de representaciones de los conceptos contenidos en dicho documento (Rodríguez 2011), se adelantó con la ayuda de lenguajes documentales, pues éstos se convierten en la forma adecuada de mantener el correcto emparejamiento entre los términos del análisis y los de búsqueda, garantizando así una recuperación exitosa de la información.

Dentro de la variedad de estos lenguajes se eligió como herramienta de control terminológico un vocabulario controlado, que se creó y se utilizó durante el desarrollo del Proyecto de Organización de la Biblioteca Personal Guillermo Hoyos Vásquez adelantado por la Escuela Interamericana de Bibliotecología, el Instituto de Filosofía y el Departamento de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia, complementado con la asignación de los descriptores -conceptos- de que tratan los documentos, sin desmedro de la utilización de otras herramientas de este tipo como tesauros, glosarios especializados en ciencias sociales, filosofía, etc.

A continuación, la figura 2, expone todos los campos contenidos en la base de datos bibliográfica Olib, del título del libro: *Filosofía iberoamericana en la época del encuentro*, haciendo énfasis primordialmente en el campo de las notas donde se describió lo relacionado a la tabla de contenido del recurso, y en especial de sus marginalia y rastros lectores que reza en este caso: Biblioteca Guillermo Hoyos Vásquez: texto con ideas subrayadas a lápiz con anotaciones manuscritas en sus páginas, aquí se hace una descripción general, teniendo en cuenta que se presenta en varios apartes del texto dichos atributos.


Detalles Principales | Resumen | Detalles Recursos Digitales | Datos Administrativos | Información OPAC | Detalles MARC | Auditoría

Catalogado Para RDA? Si
Tipo Publicación Libros
Medio Impreso - Libros
Modo de Emisión unidad individual
Tipo Contenido texto
Tipos Medios RDA no mediado
Tipo Portador volumen
Título Filosofía iberoamericana en la época del encuentro
Subtitulo
Declaración Responsabilidad
Edición
Publicación Barcelona : Trotta : Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), 1992
Colación (Descripción Física) 420 páginas
Series Enciclopedia Iberoamericana de Filosofía, 1
Notas CONTIENE: Presentación: Laureano Robles.--El pensamiento filosófico en España/Laureano Robles.--La ciencia europea antes de 1492/Cirilo Cont. Format
Biblioteca Guillermo Hoyos Vásquez : Texto con ideas subrayadas a lápiz, con algunas anotaciones manuscritas en sus páginas. General
Identificador (ISBN/ISSN, etc.) ISBN 8487699499 [9788487699498] Cancelado/Otros Formatos/ISBNs In
Idioma Español
Agentes (Autores, Editores, etc.) Robles, Laureano, 1933- (Creador)
Abellán, José Luis, 1933- (Creador)
Beuchot Puente, Mauricio (Filósofo), 1950- (Creador)
Materias Filosofía hispanoamericana - Historia Materia
Pensamiento lógico Materia
Pensamiento filosófico - América Latina Materia
Clasificaciones

Figura 2: Captura de pantalla de un registro bibliográfico en Olib de la BGHV
Fuente: creación propia

1.2. Sistema de Clasificación y Fondo

Un sistema de clasificación bibliográfico se concibe como un conjunto ordenado de conceptos que se presentan distribuidos en clases, conformando una estructura (Rodríguez 2011). El proceso de clasificar requiere en primer lugar definir un esquema clasificatorio que se oriente a indicar el contenido de un documento, determinando su temática principal y estableciendo a partir de esta una agrupación documental que constituyen colecciones temáticas de documentos. Si bien existen múltiples sistemas de clasificación ampliamente usados en unidades de información, tal como sucede con el Sistema de Clasificación Decimal Dewey (Moyano Grimaldo 2017), en este caso en concreto fue conveniente crear un sistema de clasificación facetado que responda a las necesidades contextuales de dicho acervo. La clasificación se basa en el trabajo de grado de un estudiante de bibliotecología (Deossa 2017)[2], pero que se

[2] Trabajo de grado asesorado por la docente Beatriz Cadavid Gómez, Escuela Interamericana de Bibliotecología de la Universidad de Antioquia.

enriqueció con el pasar del tiempo, al profundizar en su diseño, contexto y análisis temático de este variado acervo bibliográfico y documental. Por lo que se perfecciona con la participación de varios profesionales[3] adscritos a varias unidades académicas, lo cual permitió el diseño de un sistema de clasificación que facilitó su organización temática.

La figura 3, describe las relaciones de las temáticas de interés identificadas en la biblioteca del filósofo Guillermo Hoyos Vásquez.

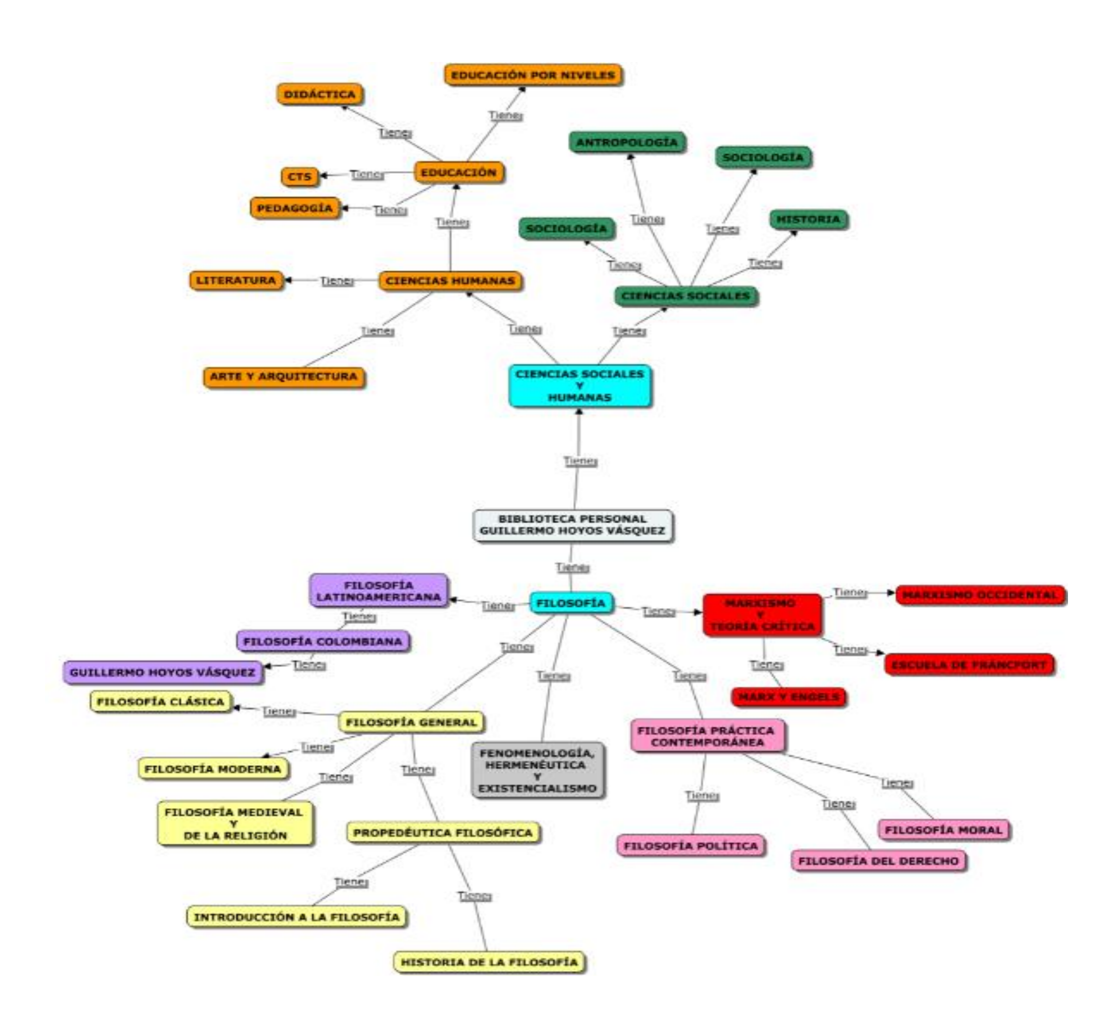


Figura 3: Temáticas de clasificación de la BGHV
Fuente: Proyecto Organización BGHV U de A (2020)

[3] Proyecto de Organización de la Biblioteca Personal Guillermo Hoyos Vásquez, Lina María Zapata Casas Departamento de Bibliotecas, Beatriz Cadavid Gómez Escuela interamericana de Bibliotecología, Juan David Gómez Osorio Instituto de Filosofía.

La biblioteca personal de GHV ha sido definida como fondo bibliográfico o documental por sus características de procedencia, es decir, por el proceso de origen y/o como entidad física y material del texto impreso. Al respecto Rojas manifiesta (2017, 5) "[…] el término "texto" potencia la materialidad del escrito y está muy próximo a la noción de "documento", entendido como entidad física en que se ha inscrito un mensaje perceptible, y en algunos casos se llega incluso a identificar con él".

Se debe precisar que, por lo general las bibliotecas personales, presentan libros impresos con rastros lectores y marginalia, además de material acompañante constituidos por documentos y objetos en otros formatos, aquí se destacan fichas manuscritas, comunicaciones, artículos de periódicos, separadores con comentarios, dibujos con dedicatoria y notas en toda una variedad, todo un universo para disfrutar e interpretar.

Por ello la importancia de este tipo de acervos documentales, los cual expresan, manifiestan diversidad de sentires y haceres, cuyos libros adquiridos durante un período de tiempo determinado por un personaje del mundo de las ciencias y las ideas, busca finalmente satisfacer sus diversas inquietudes intelectuales, reflexiones variadas, entre otros aspectos.

1.3. Definición del problema

Durante el proceso de donación de la biblioteca GHV, se identificó desde el inicio la presencia en sus libros impresos de marginalia, rastros o huellas lectoras, al igual que material acompañante. Por lo tanto, se planteó la necesidad de intervenirla bajo metodologías en humanidades digitales con la aplicación de la edición académica digital.

Es pertinente para iniciar el planteamiento de este proyecto las siguientes inquietudes, ¿qué papel tiene un libro impreso en una biblioteca personal para su poseedor?, ¿cuáles son las prácticas lectoras?, ¿cómo el proceso lector hace parte de su interacción en lo cultural y social? A partir de allí se intenta comprender los usos,

funcionalidad del libro tanto social como cultural y su valor material, investigativo y patrimonial, claro está como objeto de la actividad intelectual en este caso de GHV, al respecto Biotti y Plaza plantean: “Entendemos que el valor del libro está dado por sus relaciones como objeto social vinculado, de este modo, con las personas. En ello residirían nuevos desafíos para pensar la conservación, el patrimonio y la investigación histórica".

Esta biblioteca ya ha sido procesada bajo los estándares de descripción bibliográfica de las ciencias de la información y la documentación. Para ello, se utilizó el sistema integrado de gestión bibliotecaria OLIB del Departamento de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia.

Como está ingresada en una base de datos tradicional como es el Olib, no se aplica un modelo representación que permita la búsqueda y recuperación de sus datos, con el propósito de tener acceso a ellos, lo que impide acceder a los rastros lectores y anotaciones manuscritas codificados por parte de la comunidad académica e investigativa, en otras palabras, estas marcas o rastros lectores codificados no están disponibles en un entorno digital.

Aquí el libro impreso con marginalia y rastros lectores es el insumo fundamental para el estudio y comprensión de un autor, en este caso en particular de un bibliófilo poseedor como lo es GHV. Este permitirá ahondar aún más sobre su personalidad, carácter, intereses e inquietudes intelectuales, lo que posibilitará el desarrollo de diversas líneas de investigación.

Para hacer disponibles estas huellas lectoras es necesario modelarlas, mediante un lenguaje de marcado descriptivo para representarlas; en otras palabras, un modelo que pueda ser leído por máquinas, para que estos datos sean utilizados y reutilizados, para crear un formato de salida *output.*

Por lo tanto, los marginalia y rastros lectores se convierten en un nuevo documento resultante gracias a la validación con esquemas que combinan estandarización en este caso TEI-XML provenientes de un consorcio u organización (TEI Text Encoding Intiative 2008), incluyendo etiquetas propias según los atributos identificados en los documentos procesados.

Es fundamental la aplicación de metodologías en humanidades digitales específicamente la edición académica digital con la utilización del lenguaje de marcado extensible -TEI XML para la codificación de su marginalia y rastros lectores, constituidos por autógrafos, dedicatorias, anotaciones manuscritas, subrayado, correcciones de estilo y material acompañante, entre otros.

Los rastros lectores en el libro impreso permiten establecer las temáticas o asuntos de interés en una biblioteca personal, por lo que no ha sido por ahora iniciativa de algún proyecto de modelado y codificación en Colombia, como lo manifiesta Rabier hablando de la biblioteca del filósofo Colombiano Nicolás Gómez Dávila haciendo referencia a sus escolios:

> "De igual manera nos parece crucial estudiar y analizar las lecturas de Nicolás Gómez Dávila no tanto porque se le ha llamado el "Nietzsche colombiano" […], sino dada la importancia que él mismo otorgó al "extratexto", tal vez como una clave para la interpretación del "texto implícito. Aunque no existen en el caso del colombiano, como lo hemos comprobado, aquellas huellas de lectura como subrayados o anotaciones al margen, y que no hay necesidad de reconstruir íntegramente el catálogo de su biblioteca el registro de aquella nos permitiría trazar el "mapa" de los intereses del filósofo colombiano y levantar así una primera cartografía de las fuentes bibliográficas de sus escolios" (Rabier 2016, 234).

2. Objetivos

2.1. Objetivo general

- Implementar proyecto de modelado de marginalia y rastros lectores identificados en la biblioteca personal de Guillermo Hoyos Vásquez del Departamento de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia.

2.2. Objetivos Específicos

- Identificar los diversos tipos de marginalia y rastros lectores presentes en los libros impresos de la Biblioteca personal de Guillermo Hoyos Vásquez.
- Crear estrategias en humanidades digitales para modelar marginalia y rastros lectores, constituidas por autógrafos, dedicatorias, anotaciones manuscritas, líneas verticales, correcciones de estilo, identificadas en los libros impresos de la Biblioteca personal de Guillermo Hoyos Vásquez.

Para la identificación de los tipos de marginalia y rastros lectores en la BGHV se tuvo en cuenta los datos de los registros bibliográficos ingresados en la base de datos bibliográfica. Precisamente fue en el campo de notas donde se consignó cada una de las características presentes en cada libro, lo que implicó el diseño de una clasificación, especificando con un grado de normalización y destacando las siguientes categorías: Dedicatoria a GHV, ideas subrayadas, dos o más intervenciones (autógrafos, anotaciones, subrayados…), autógrafo de GHV, anotaciones de GHV, material acompañante, en memoria de GHV, intervención de otra persona, dedicatoria a otra persona, asuntos desarrollados posteriormente en la metodología.

Referente a la creación de las estrategias, se retomó el modelado diseñado con la codificación de marginalia y rastros lectores presentes en el proyecto *Beckett Digital Manuscript Project* desarrollado por las Universidad de Amberes, Universidad de Reading, Universidad de Oxford, Universidad de Texas en Austin, en un trabajo

colaborativo y la investigación del profesor José Luis Losada Palenzuela (2017)[4]. Esto incluye anotaciones manuscritas en bibliotecas de autor, donde mediante la edición académica digital se elige una porción del texto con un significado semántico específico. De esta manera, se construye una estructura que debe contener un elemento raíz *TEI* (padre) en donde se anidan sin ningún límite los elementos donde se describen sus atributos al interior de otros de manera lógica, en forma de árbol. Posteriormente, con sus respectivas ramas (hijos), que se constituyen en el objeto de la codificación de los datos para ser usados y reutilizados, con el propósito de estar disponibles en un entorno digital y puedan ser leído por máquinas.

De esta forma, se identifica el recurso, con su título y autor entre otros. En otras palabras, datos de publicación, tipo de biblioteca, coleccionista, custodia y almacenamiento. Adicional con una descripción de la marginalia y rastros lectores ya definidos en la clasificación de la primera fase, para luego ser validado mediante TEI.

[4] Anotaciones manuscritas en bibliotecas de autor. Propuesta de etiquetado y de publicación digital». *Revista de Humanidades Digitales*, no 1: 116-31.

3. Marco Teórico y Conceptual

3.1. Las bibliotecas personales

En Colombia se tienen algunas colecciones con este tipo de bibliotecas, por ejemplo, la Biblioteca Nacional de Colombia tiene como parte de sus fondos especiales bibliotecas personales. Asimismo, se cuentan entre ellas las de personajes de la talla nacional y regional como son: Joaquín Acosta, José Celestino Mutis, Jorge Isaacs, Danilo Cruz Vélez, José María Vergara y Vergara, por nombrar sólo algunos.

La biblioteca Luis Ángel Arango, ha procurado hacerse con bibliotecas de insignes colombianos, deben mencionarse las de Alfonso Patiño Rosselli, Darío Echandía, Álvaro Restrepo Vélez, Darío Achury Valenzuela, y en el 2011 el Banco de la República compró en el 2011 parte de la biblioteca del filósofo Nicolás Gómez Dávila.

Las universidades también han sido destino de algunas de estas bibliotecas, la Universidad Nacional de Colombia sede de Medellín, conserva, por ejemplo, la colección personal del historiador Álvaro Tirado Mejía, junto con su archivo personal, por ejemplo.

La Universidad de Caldas cuenta con las bibliotecas de Adolfo León Gómez, Gilberto Alzate Avendaño, Jaime Mejía Duque, Victoriano Vélez y del filósofo Rafael Gutiérrez Girardot, por cierto, muy conocido en Europa.

La Universidad de EAFIT en Medellín tiene en su Sala de Patrimonio Documental, la biblioteca de la historiadora Pilar Moreno de Ángel entre otros.

La universidad Pontificia Bolivariana sede Medellín en su sala patrimonial encontramos la biblioteca personal del expresidente y escritor Belisario Betancurt Cuartas.

Es pertinente especificar que estas bibliotecas ya han sido catalogadas y procesadas bajo estándares tradicionales de la descripción bibliográfica, lo que les permite ser consultados en un Opac. Sin embargo, todavía sus marcas y huellas de lectura no han sido identificadas y no están disponibles para su consulta en un

entorno digital, ni en un modelo que permita la búsqueda y recuperación de sus datos con el propósito de ser leídos, descargados, usados y reutilizados. Tampoco presentan estos fondos bibliográficos ningún facsímil digitalizado.

La Universidad de Antioquia, dispone de preciados patrimonios, siendo el más notable la colección de Luis López de Mesa, Estanislao Zuleta y los archivos personales de insignes personajes de la vida nacional con diez y nueve a la fecha, y siete bibliotecas personales: Guillermo Hoyos Vásquez, Jairo Escobar Moncada, Carlos Gaviria Díaz, María Teresa Uribe de Hincapié, Beatriz Restrepo Gallego, Marta Vélez Saldarriaga y Alberto Betancur Arango. Dichas bibliotecas, se han recibido en custodia en el Departamento de Bibliotecas entre otras colecciones pertenecientes al patrimonio bibliográfico y documental de la nación.

En las bibliotecas de este tipo, se distinguen dos tipos de bibliotecas: la explícita e implícita. La primera, se categoriza tradicionalmente como la biblioteca física, es decir, la que se aprecia en los estantes. Mientras que la implícita, aquella íntima donde el bibliófilo poseedor va realizando anotaciones, resaltando texto, dejando huellas en la medida que va leyendo, releyendo, interpretando, analizando, repensando ese diálogo interno con sus autores. Se precisa aclarar que, para el caso de este trabajo, se identificó que la biblioteca explícita personal de GHV posee 4243 ejemplares y la implícita de 960 ejemplares con huellas lectoras y marginalia. Al respecto, Goenaga Olivares (2017, 97) expone acerca de la biblioteca de Nicolás Gómez Dávila, al señalar que:

> “Una explícita, conformada por 27.582 ejemplares, de los cuales, en 2011, el Banco de la República compró 16.935, y una implícita citando a (Kinzel, 2010), que contiene la acumulación de un saber humanístico, una combinación infinita de los eternos temas y obras que le siguen diciendo algo a cada presente y a las que Ítalo Calvino llama los clásicos”.

Se recalca aquí un aspecto primordial y es lo que plantea en otro de los apartes del artículo de Goenaga, al referirse a ese diálogo dado en la biblioteca implícita, al hablar de un diálogo íntimo entre dos.

> La biblioteca que nos ocupa es la del filósofo bogotano Nicolás Gómez Dávila (Bogotá, 1903-1993), para quien "sólo es transparente el diálogo entre dos solitarios" [¨…] "aquellos señores" de la biblioteca y el lector. Según una anécdota contada por Diego Pizano, Mario Laserna le preguntó en una oportunidad a Colacho (como le decían sus amigos) de dónde venían sus pensamientos, a lo que este le respondió: "una vez surgen ciertos temas, los elaboro de acuerdo con estos señores" y señaló su biblioteca (Goenaga Olivares 2017, 97).

A propósito de lo anteriormente mencionado, Ardila Ariza (2018, 149) recrea el tema de la lectura sentida desde lo más hondo del ser, desde ese mundo mágico creado entre el lector y el texto:

> "La lectura bien hecha inscribe en el rostro del lector médium un rasgo distintivo, una diferencia que lo suspende del mundo: la luz que se refleja en el rostro del lector y en la página del libro no es otra que esa lucidez que solo tiene lugar cuando los actores ocupan un lugar en la lectura". En ese "teatro", el lector hace una visita, temporal, a su sí mismo, se ensimisma: "Somos lo que leemos", dice Manguel (2013, 186). Se trata de una visita, que, mientras más lúcida sea, más refleja una cierta imagen de melancolía en el rostro del lector.

Manguel, menciona en dos momentos de *Una historia de la lectura*, ofrece dos imágenes distintas de esa melancolía: una es el llanto que se le exige al lector del Corán. La otra está implícita en los siguientes versos de Whitman:

> *"Camarada, esto no es un libro.*
> *El que lo toca, toca a un hombre*
> *(¿Es de noche? ¿Estamos solos los dos?)*
> *Me tienes a mí y yo te tengo, me sujetas y te sujeto.*
> *Salto desde las páginas a tus brazos, la muerte me llama"*
> (Manguel 2013, 177).

Es por lo anterior, que en los estudios sobre la vida de un personaje no se pueden dejar de lado sus libros, ellos tienen algo que decir, las bibliotecas personales o particulares reflejan muchos aspectos de la actividad intelectual, académica, cultural

y social de su creador, al respecto algunos autores manifiestan: “Los intelectuales son quienes son, en parte, por lo que leen”. (Rodríguez Medina 2008, 89).

Al indagar sobre la vida académica e investigativa de un intelectual, no se puede olvidar su más preciado legado, su biblioteca, ella da cuenta de lo que es en realidad su dueño a través de los libros, Rodríguez Medina (2008, 89), cita a (Battles 2003) al respecto:

> “Una investigación sobre académicos, […] no se puede dejar de abordar el tema de los libros. No sólo porque las ideas circulan sólo si han adquirido materialidad sino también porque los libros —y las bibliotecas— describen o clasifican a sus poseedores”

Las bibliotecas en su conformación evolucionan y van tomado un cuerpo que le da el propio poseedor y es el reflejo de sus diferentes actividades, también para llenar vacíos de las bibliotecas estatales, académicas, instituciones, privadas, incluso se manifiesta en la gran mayoría de los casos su militancia política:

> “[…] En primer lugar, en la medida en que las bibliotecas crecen y evolucionan dentro de las familias, éstas van adecuándose específicamente al itinerario intelectual de los académicos una vez que éstos han comenzado su vida profesional. Así, profesores que han estado en el exilio trasladan consigo el paso por otros países y universidades en forma de libros que adquirieron y usaron cuando estuvieron fuera […]. En segundo lugar, las bibliotecas personales se han ido formando como reacción a la ausencia de sólidas bibliotecas institucionales. El interés y la vocación de los académicos se vuelven elementos clave para que los estudiantes accedan a material didáctico y para que las autoridades universitarias puedan descargar sus presupuestos casi exclusivamente en salarios” (Rodríguez Medina 2008, 99).

Muchos académicos e intelectuales en su estadía en el exterior se les facilita adquirir libros para ir atesorando en sus bibliotecas personales, cada lugar, cada viaje, cada autor deja una huella en el lector y dan la posibilidad de un encuentro único e irrepetible:

> "[…] el estudio de las bibliotecas permite observar cómo los actores están insertos en —y resuelven— la tensión entre lo global y lo local. No asombran, entonces, bibliotecas constituidas con volúmenes adquiridos en varios países, publicados en varios idiomas y con el peso del tiempo mostrado en su desgaste (no sólo por su uso, sino también por el traslado)" (Rodríguez Medina 2008, 99).

Es primordial destacar aquí en esta biblioteca, la riqueza idiomática en este fondo bibliográfico y documental constituido por 960 libros, corpus objeto de nuestro estudio, se puede inferir, que proyecta una personalidad cuya autoridad intelectual, académica y política no solo fue de talla nacional, latinoamericana y sino europea, con reconocimientos especialmente en Alemania y eso explica la importancia del alemán como segunda lengua de GHV, figura 4.

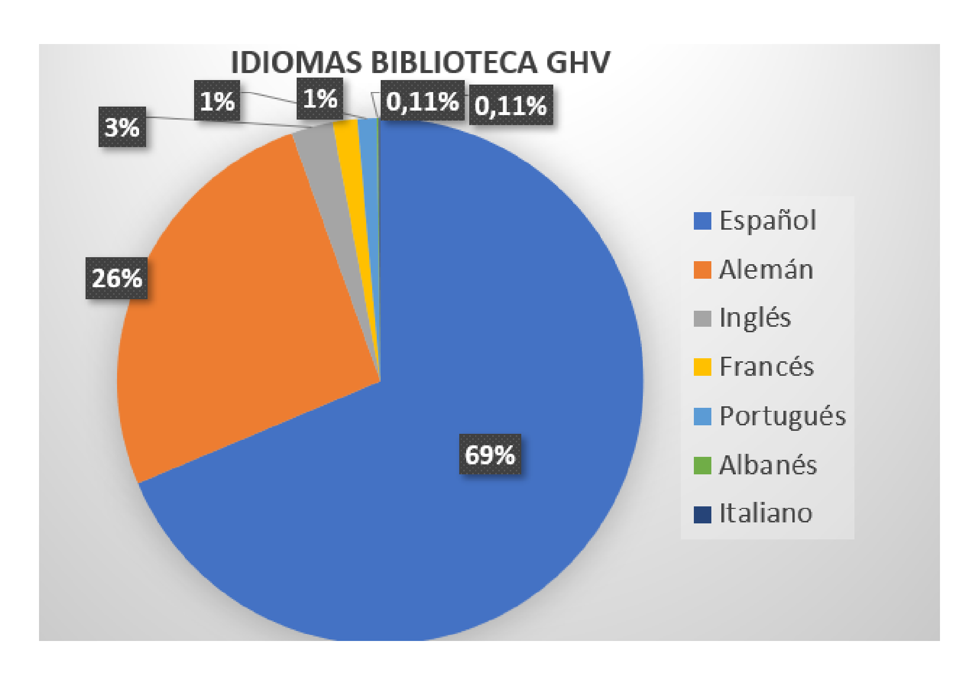


Figura 4: Idiomas presentes en la Biblioteca GHV
Fuente: Creación propia

Otro elemento intrínseco presentes en estos acervos bibliográficos es el toque personal, donde se refleja sus estados emocionales, de situaciones de su vida, es una huella única e íntima, dada por cada coleccionista:

> "Las bibliotecas [personales] llevan algo del coleccionista en sí. Es decir, en cada biblioteca particular o personal conformada por una colección de libros

> se tiene una huella de lo que es o ha sido la existencia del coleccionista […] la conformación de la colección de libros sobre diferentes temáticas está relacionada con la intimidad del coleccionista, que incluye los estados psicológicos, profesionales, emocionales y físicos que tiene durante diversos periodos de su vida" (Calva 2017, 37).

3.2. La materialidad del Libro, marginalia y rastros Lectores

Se hace ineludible recurrir a varios autores para vislumbrar la trascendencia del papel del libro impreso como objeto material para darle una función y uso adicional como es el intelectual, académico, investigativo, cotidiano, incluso hasta el recreativo, donde todos se unen al ser integrado en el texto a través del proceso lector. Al respecto Biotti y Plaza (2019, 71), citando a otros investigadores:

> "(González 2003, Cornejo: 2003) algunas posibilidades donde el libro puede ser un objeto que entender, que conquistar mediante la lectura, que valorar en su materialidad, que ocultar, que censurar, que resguardar como íntimo o bien decididamente socializar y defender como algo poderoso, portador de una verdad eminente, que se impone en la autoridad que ha ocupado la palabra escrita, especialmente en las sociedades latinoamericanas".

Walter Benjamin (2012, 25) manifiesta en este hermoso escrito el valor de la materialidad del libro, con el siguiente comentario en su "*Crónica berlinesa*:

> No se leían de principio a fin, sino que se habitaba, se vivía entre líneas […] El mundo que se abría en el libro y el libro mismo no podía ser separado de ningún modo y constituían estrictamente una unidad. Vemos reaparecer aquí esa valoración de la propia materialidad de libro, tan esencial desde la perspectiva del coleccionista".

Cuando se habla de un intelectual con su hermosa posesión, sus libros, como objeto de materialidad y usabilidad del libro en el sentido del arte de subrayar, marcar, el poeta chileno Anwandter (2019, 1), narra lo siguiente:

> "Hace poco me encontré en *Twitter* con un debate sobre el subrayado de libros. La verdad, "debate" es una exageración, porque todo el mundo básicamente coincidía en lo mismo: que los libros eran para subrayarlos o, en un gesto relacionado, para escribir sobre ellos. Con lápiz grafito o con tinta indeleble, con resaltador fluorescente, con distintos colores según elaborados criterios personales, garrapateando, además, en los márgenes, notas de lectura, etc. Leer un libro conllevaba, para todos, rayarlo de una u otra forma, evidenciando así una lectura atenta, analítica o inquisidora. Estaban, así, totalmente de acuerdo con las palabras del crítico George Steiner: "El intelectual es simplemente un ser humano que tiene un lápiz en la mano cuando lee un libro […]".

Algo interesante que se ha resaltado anteriormente sobre usabilidad del libro y en especial en las bibliotecas personales, es la costumbre de subrayar los textos por un amante a la lectura y relectura con esa relación íntima y compartida que van cambiando con el tiempo, es la de Humberto Eco, nos la narra de una forma muy sencilla, (2001, 55):

> "El amante de la lectura o el estudioso aman subrayar los libros contemporáneos, justamente porque con el pasar de los años un cierto tipo de subrayado, un signo hecho en el margen o una variación entre tinta negra y roja les recuerdan una experiencia de lectura […] Podría, incluso, tardar sólo dos días en volver a subrayar todas las partes señaladas, reproduciendo los colores y el estilo de mis anotaciones, que cambiaron a lo largo de los años y de las relecturas."

Se podría decir que, al encontrar diversidad de rastros lectores en una misma página del texto leído, se hace referencia a su relectura en el tiempo, caso dado en esta biblioteca. Los marginalia y rastros lectores engloban, de forma general, todas las manifestaciones de anotaciones manuscritas, huellas de lectura, dedicatorias, líneas verticales y correcciones presentes en un libro, por ejemplo, una referencia interesante refiriéndose al papel que juegan las anotaciones al margen y/o marginalia y su funcionalidad por parte del poseedor, es la de Christina Vogel que menciona:

> "Los márgenes son entonces un lugar de tensión, de confrontación, pero también de interrogación inquieta y de intercambio estimulante. Pueden ser considerados como un espacio textual donde la reflexión sobre sí y sobre lo que se escribe o se escribió en el pasado es particularmente fecunda y concentrada. Entre el texto y el paratexto—para retomar el vocabulario de Genette— el sujeto de la enunciación se divide y toma conciencia de la variabilidad de las figuras y, en el mismo impulso, de la multiplicidad de sus funciones" (Vogel 2013, 22)

Añade Vogel (2013, 22), trata al libro como un ser vivo cambiante, de dar nueva vida al texto, resucitado y en movimiento: "descubrimos que los comentarios marginales no operan exclusivamente en el sentido de la retrospección, sino que explotan, además, el potencial prospectivo de los textos que, gracias a ellos, vuelven a ponerse en movimiento. Los libros impresos vuelven a renacer se recrean a la posteridad a la cultura al propio sentir humano e individual".

Es fundamental hablar del término de marginalia para tener un contexto más claro, se destaca su influencia anglosajona, Biotti y Plaza (2019, 71), citando a (Jackson 2001, 6) dicen, "Marginalia es un término vinculado a un giro en los estudios anglosajones sobre el libro, que viraron su atención desde el escritor a los lectores y desde la producción y diseminación de los textos a sus formas de recepción", como lo integra el lector y como el autor escribe para el lector, en doble vía.

Cabe acentuar aquí los rastros lectores, como marca realizada por el poseedor de manera artesanal y visual, como un arte de copista que repiensa su propia biblioteca, en su proceso lector, relector y de estudio, es una especie de texto paralelo al texto original (ya publicado conforme a un proceso editorial), es decir, un paratexto realizado en este caso por el filósofo GHV en casi todos los casos. Se hace urgente abordar este tema de manera sustancial para para la aplicación de metodologías en humanidades digitales:

> (Biotti y Plaza 2019, 71), trae la idea de "rastro lector para pensar el libro desde sus funciones múltiples, en una época en que se habla de su desrealización como objeto por la masificación del libro electrónico. En este

contexto, es que nos interesa preguntarnos por la materialidad de la memoria y por la artesanía del trabajo intelectual", es más cobra mayor fuerza este tipo de iniciativas para la aplicación de metodologías en Humanidades digitales.

Muchas veces los mismos libros de texto de las bibliotecas personales o de autor son definidos como una especie archivos improvisados por el proceso de introducción de anotaciones manuscritas o marcas de lectura en el proceso lector y de estudio del intelectual, investigador y académico de algunos humanistas, nos lo comenta Losada (2016, 118) citando las palabras de (Hübscher 1968) sobre Arthur Schopenhauer, "la biblioteca del filósofo es un buen ejemplo del uso de libros como archivo de las propias ideas".

Se hace referencia específicamente a las anotaciones a los lados o margen del texto que en el contexto anglosajón llamado marginalia de autor descrito por (Losada 2017, 118), citando a (Jackson 2001; Jackson 2005): "biblioteca personal de un autor que en el ámbito anglosajón suele denominarse *author's marginalia*", García Ejarque (2000, 300) en su Diccionario del archivero-bibliotecario, define marginalia: Lat. Conjunto de notas puestas en el margen de un texto y en el texto.

Hacía un Diccionario iberoamericano de terminología archivística auspiciado por el Archivo General de la Nación de Colombia y el Ministerio de Educación y Cultura de España (1997, 81) lo toma del portugués, conjunto de anotaçoes á margen de um libro ou documento, ambas concepciones se enfoca a lo mismo a las anotaciones al margen ya sea en un libro o documento.

López Parada (1996, 16) recrea de una forma muy sencilla la marginalia: "Muchos maniaticos - según El francés Georges Perros - gusta de depositar, mientras lee y en los márgenes, el producto apenas intelegible de su reflexión. Construyen un libro híbrido con el libro leído" citando a (Perros 1960).

Otros conceptos necesarios para la compresión y aplicación de las anotaciones manuscritas en los estudios del libro en su materialidad, función y uso, son la utilización de notas y glosas, incluso la misma marginalia, esto se debe a las particularidades y toque personal que tenga cada coleccionista y bibliófilo con su biblioteca personal, cada caso en su análisis permitirá denotar esos atributos.

A este respecto en el caso de las notas de un autor o lector, Elbanowski (1996, 488) dice, aunque es fruto de un proceso editorial, muchos atributos presentes en este tipo de bibliotecas, recrean ese mismo trabajo de edición en los textos escritos presentes en las bibliotecas implícitas:

> "Las notas en la obra del autor se agrupan en cinco categorías principales que definen, al mismo tiempo, sus funciones básicas, frecuentemente entrecruzadas: 1) indicación de las fuentes del texto (nota bibliográfica al final o indicación del origen de citas o ideas en la obra); 2) explicación (nota explicativa, y su variante, nota traducción); 3) corrección (nota-retoque); 4) complemento (nota anexo en forma de comentario o ejemplo); 5) alternación frente a una trama o un razonamiento (nota alternativa)". Nos puede dar una guía para un análisis posterior.

A veces las notas y glosas se confunden en su interpretación, pero lo que sí es claro es que convierten a las bibliotecas en lo que ha llamado Elbanowski (1996, 494), la "biblioteca total":

> "Por consiguiente, la nota adquiere una forma de glosa, no desprovista de una tonalidad autoirónica. Las observaciones, tanto irónicas como humorísticas, son formuladas, frecuentemente, con respecto de los autores comentados al margen del texto, lo que manifiesta el epíteto "el ilustre bibliófago" con el cual Borges caracteriza a Menéndez y Pelayo en el ensayo "La biblioteca total". Esto lo podríamos percibir en los 144 libros donde GHV es autor y que a la vez presentan marginalia, glosas o notas.

Para el concepto de glosa se retoman el diccionario del archivero-bibliotecario, explicación o comentario de un texto oscuro o difícil de entender, especialmente el añadido en letra más fina entre líneas o al margen de un texto manuscrito. En la crítica textual se abrevia gl= acotación, apostilla. + anotación, cita textual, comentario, comento, cota, lardón, nota. En el Diccionario enciclopédico de ciencias de la documentación de López Yepes (2004, 609), la concibe como una explicación que se añade a un texto para facilitar la compresión de una palabra o un pasaje del mismo. La utilización de la glosa está ya documentada en la antigüedad. Los

glosadores eran los encargados de realizar estas interpretaciones aclaratorias, tanto en el mundo griego como en el romano, en otros casos estas notas iban destinadas al abad, que de ese modo podía disponer no sólo del texto requerido, sino también de notas explicativas para proporcionar a sus monjes una adecuada doctrina sobre todo en el siglo XI.

Elbanowski (1996, 495) hablando sobre la glosa nos expresa: “El recurso semejante aparecerá en la *cuentística*, donde a la glosa de autor corresponde el comentario del narrador *auctorial*. Así pues, la nota presenta una característica del protagonista [..]”.

Incluso tenemos teóricos que hablan tipos de marginalia, glosa y notas, según el caso en lo relacionado al estudio de este tipo de acervos documentales, y es allí verdaderamente donde cada caso tendrá sus particularidades, es por ello que a la biblioteca de GHV se le dará un tratamiento de manera que este proyecto sirva de punto de partida para la aplicación en otras bibliotecas personales custodiadas por la Universidad de Antioquia, ya que el lenguaje de marcado permite anidar etiquetas tanto generales, como específicas, lo que le permitirá ser más funcional y práctico para la descripción de este tipo de recursos.

Para darle mejor claridad y manejo de los rastros lectores y marginalia presentes en la biblioteca de GHV, bajo un contexto cultural y social más cercano a nuestra realidad latinoamericana, se definirán las siguientes categorías en lo relacionado a la materialidad, funcionalidad y usabilidad del libro impreso: rastros de sociabilidad, rastros de experiencias lectoras, rastros de apropiación y por último con una función contenedora.

3.2.1. Rastros de sociabilidad

En los rastros de sociabilidad, se destacan las dedicatorias, en forma de notas breves en la mayoría de los casos, ubicadas frecuentemente en las portadas y a veces en las últimas páginas, es un intercambio entre, amigos, conocidos y colegas; además con algunos datos importantes al final del escrito, que nos pueden dar la pista de

viajes, como también de la firma original del que realiza la dedicatoria, fecha y lugar donde se realizó el encuentro o evento, que servirían para otros estudios sobre el libro impreso referentes a asuntos presentes en las relaciones sociales. Se han encontrado en el desarrollo de esta iniciativa 498 libros con dedicatoria a GHV, una cifra no despreciable sabiendo que la cantidad de libros con rastro lectores son 960 como ya se dijo anteriormente.

Tomando lo anterior y para darle relevancia al coleccionista como ser social, se hace necesario remitirnos a Biotti y Plaza (2019, 71), "Entendemos que el valor del libro está dado por sus relaciones como objeto social vinculado, de este modo, con las personas", en su funcionalidad y uso.

Para su compresión se retoma el término de rastros lectores acuñado por (Biotti y Plaza 2019, 71):

> "Rastros lectores. Propuesta para repensar el patrimonio bibliográfico del archivo Central Andrés Bello de la Universidad de Chile de las investigadoras Ariana Biotti y Camila Plaza, "se trata de puntos desde los cuales se puede conocer a los/as sujetos/as ubicados en virtud de cierto anclaje con el libro, lo que indica cierta "visión de paralaje". Compréndase desde dónde se sitúa la observación y maneras de proceder concebidas desde el interior del trabajo del libro mismo".

Abordando este tema desde la perspectiva de la investigación histórica social, es decir, la historiografía, el empleo de la palabra sociabilidad ha sido fundamental para entender y escribir sobre la capacidad de relacionarse de las personas, grupos humanos, para este caso, un contexto de colectivos o redes de personas inmensos en la vida intelectual, investigativa y académica en nuestro medio, como lo expone (Chapman Quevedo 2005, 9).

> "[…] ha servido para entender la aptitud de las personas para relacionarse en colectivos más o menos estables y numerosos, así como las formas, ámbitos y manifestaciones de vida colectiva que se estructuran con ese objetivo en diversas épocas y en distintas agrupaciones humanas".

En la BGHV se pudo observar que sus libros fueron adquiridos mediante un trueque, intercambio realizado en el marco de las relaciones personales y en la asistencia a todo tipo de eventos nacionales e internacionales por parte de GHV, firmados por los mismos autores con sus dedicatorias, se ha identificado personajes destacados en las Ciencias Humanas y Sociales de todas las latitudes, por ejemplo, en su mayoría dedicatorias hacia él, o en memoria en menor ocurrencia, ubicadas frecuentemente en las portadas de los mismos, lo que da una idea, de que incluso después de su muerte seguían llegando libros a su viuda, además se pueden apreciar sellos de librerías que nos da cuenta de la forma de adquisición como compra, regalo o intercambio, consignados en las notas de los registros bibliográficos constituidos por dedicatorias.

Un ejemplo de dedicatorias lo podemos observar en la dedicatoria que le realiza a GHV la reconocida filósofa española Adela Cortina en su texto *Ética de la razón cordial*, figura 5.

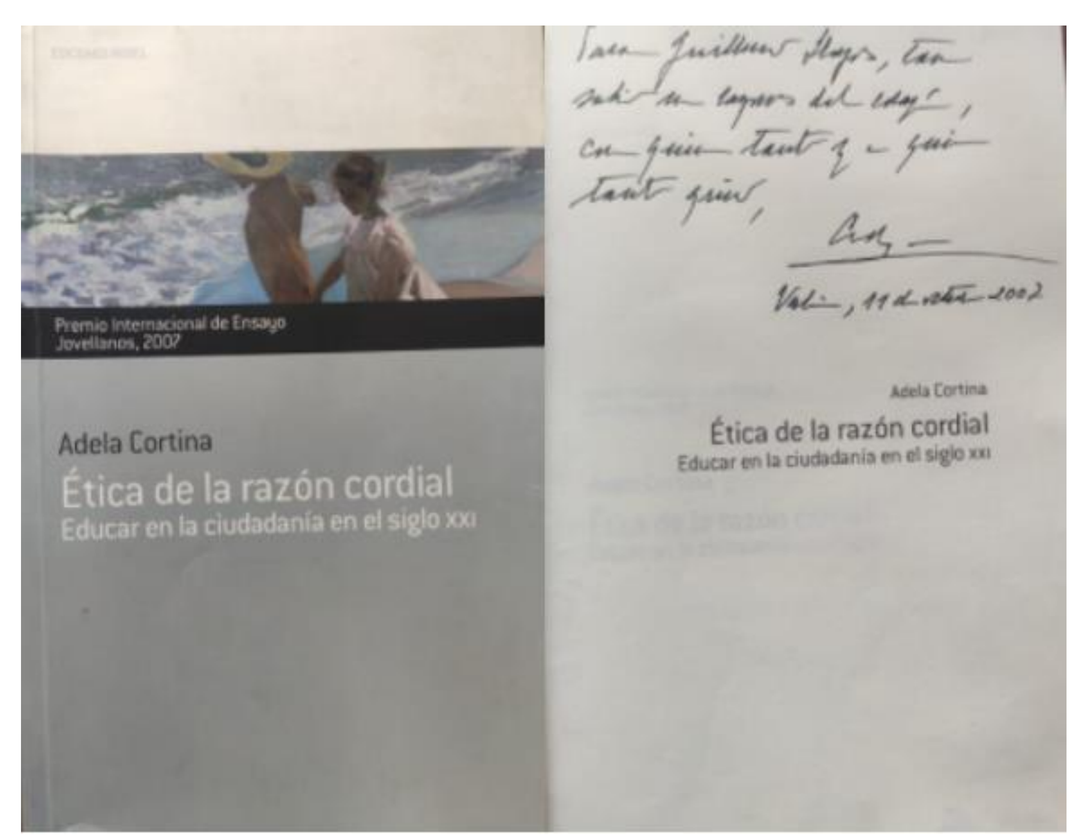


Figura 5: Imágenes de rastros de sociabilidad en la Biblioteca de GHV
Fuente: Creación propia

3.2.2. Rastros de experiencias lectoras

El concepto de rastro de experiencias lectoras se refiere a marcas para apoderarse de parte del contenido de un texto por el poseedor de una biblioteca, ya sea seleccionando partes del texto de un libro de su interés, inquietud, comentario, marca posiblemente para ser referenciadas en trabajos posteriores, o en el peor de los casos no está de acuerdo con la idea marcada e identificada en el texto impreso, cada lector lo interpretará, según diversas circunstancias. Pueden ser marcas de diversas formas a lápiz o esferos de diversos tipos de tintas o resaltadores.

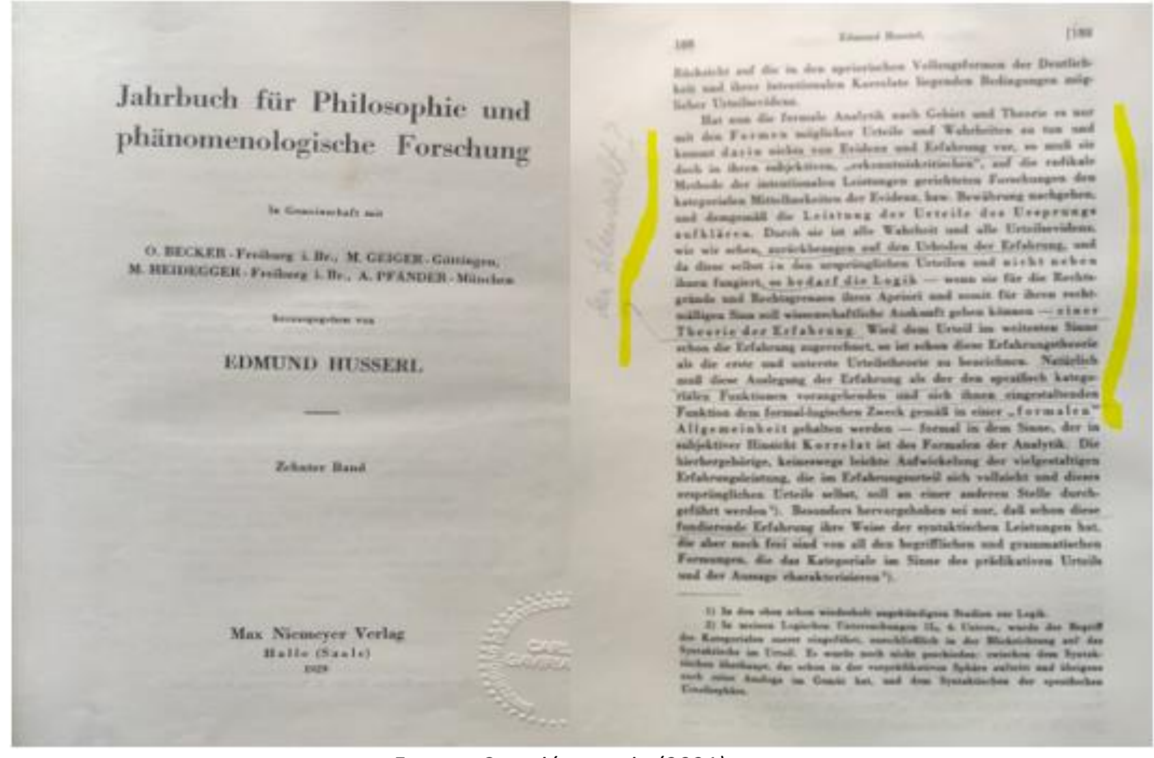
Referente a las marcas con lápiz se puede decir que es un acto de gran respeto hacía la integridad del mismo libro y su autor, por la forma como puede borrarse fácilmente, retornando a su originalidad y así perder los rastros lectores, lo que se convierte en un riesgo al ser prestados de manera tradicional, y por lo que se hace necesario desarrollar este tipo de iniciativas, donde se aplica metodologías en humanidades digitales y en especial la edición académica digital lo que facilita su conservación, preservación como patrimonio bibliográfico y documental de la nación.

Aquí se puede identificar la relación del sujeto consigo mismo y el texto, aquí el libro se convierte en un objeto tocado, manoseado y contemplado por sus propias manos.

Es una lectura casi que, entre iguales, casi un ritual onírico de posesión infinita y de interpretación, al respecto Biotti y Plaza (2019, 79), agrega, "[…] leer se refiere a la operación por medio de la cual las personas disponen su cuerpo para la decodificación de signos que descifran un mensaje interpretable desde distintos puntos de vista".

Se incluyen en esta biblioteca como ya se ha nombrado, marginalia, y rastros lectores, con un total de 960 libros, entre las más destacadas, a continuación, un ejemplo que nos puede dar cuenta del tipo de marcas lecturas particulares presentes en estos libros impresos, título*, Jahrbuch für Philosophie und Phänomenologische Forschung. Ergänzungsband: Festschrift*, del autor alemán Edmund Husserl, figura 6.

Figura 6: Imágenes de rastros lectores en la biblioteca de GHV



Jahrbuch für Philosophie und phänomenologische Forschung

In Gemeinschaft mit

O. BECKER - Freiburg i. Br., M. GEIGER - Göttingen,
M. HEIDEGGER - Freiburg i. Br., A. PFÄNDER - München

herausgegeben von

EDMUND HUSSERL

Zehnter Band

Max Niemeyer Verlag
Halle (Saale)
1929

Fuente: Creación propia (2021)

3.2.3. Rastros de apropiación

La costumbre de marcar el libro con unas iniciales o un nombre completo es una acción de posesión para darle al libro un sello propio y personal, por lo general hace referencia al dueño de este o al menos al que lo adquirió, o simplemente un regalo muy preciado, además que existen publicaciones que son casi un lujo para el que los posee, es una especie de tesoro y/o trofeo ganado en una batalla por el amor al conocimiento y el saber, ya que adquirir libros es parte de su identidad con nombre propio. Como lo plantea Biotti y Plaza (2019, 80) citando a Zabludovsky (2013, 239):

> "El gesto de marcar un libro con un nombre es un acto que expresa las posibilidades vinculantes de los sujetos con esos libros. Por rastro de apropiación hemos entendido el gesto de poner el nombre propio y que entendemos como una práctica contextualizable pues no siempre existió la posibilidad de poseer un libro de manera personal, […]. Esta acción puede ser asociada al proceso, cada vez más intenso, de individuación en la modernidad

en el que los sujetos tienen más consciencia de sí mismos y comprenden la idea de identidad personal como una tarea".

En las figuras, 7, 8, 9, se observan rastros de apropiación, el autógrafo manuscrito de Guillermo Hoyos, GHoyos o sólo Hoyos, rastro indiscutible de apropiación del libro impreso el cual va variando en el tiempo y circunstancias, tres ejemplos:

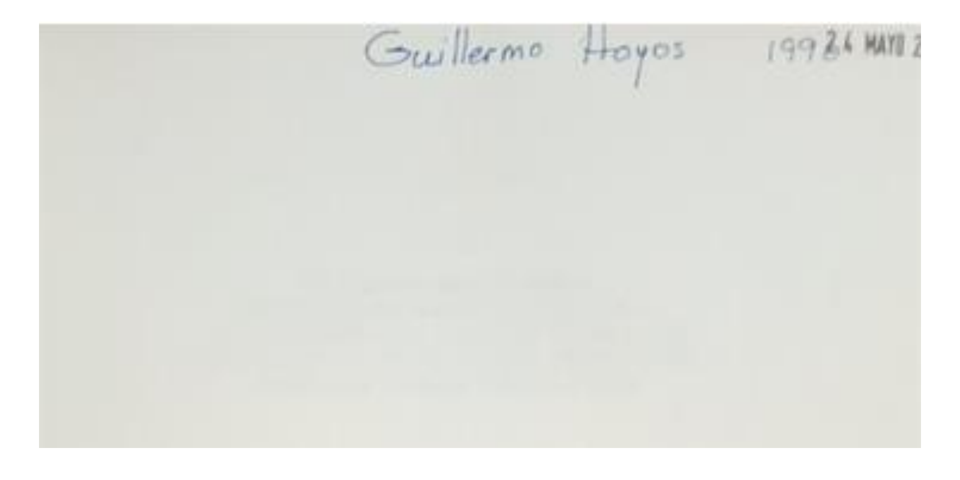
Figura 7: Algunas Imágenes de rastros de apropiación en la biblioteca de GHV

Ein Bewußtsein
von dem, was fehlt
Eine Diskussion
mit Jürgen Habermas
Herausgegeben von
Michael Reder
und Josef Schmidt
Guillermo Hoyos
Suhrkamp

Ética:
masculinidades y feminidades
GHoyos
Ángela Inés Robledo
Yolanda Puyana Villamizar
(COMPILADORAS)
Centro de Estudios Sociales
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

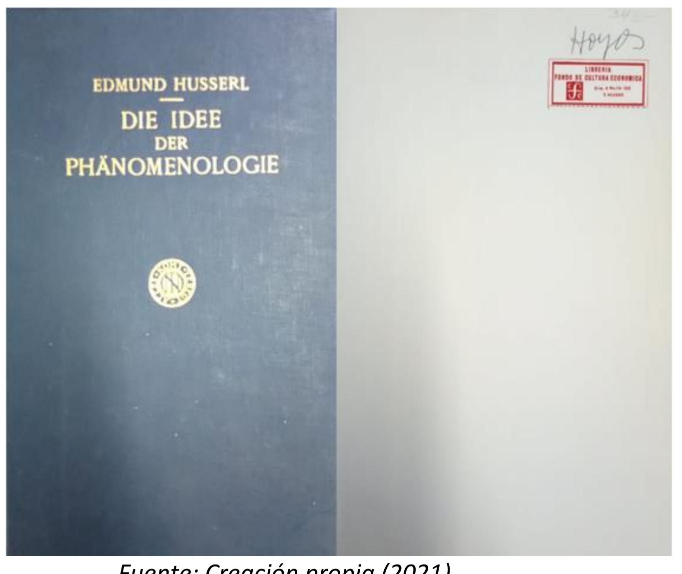
Fuente: Creación propia (2021)

Figura 8: Algunas Imágenes de rastros de apropiación en la biblioteca de GHV



Fuente: Creación propia (2021)

Figura 9: Algunas Imágenes de rastros de apropiación en la biblioteca de GHV



Fuente: Creación propia (2021)

3.2.4. Rastros de función contenedora

Esta categoría se refiere al libro como objeto contenedor de otros bienes o objetos valiosos externos del poseedor de la biblioteca que tiene relación directa o no con el texto, denominados material acompañante, fueron identificados en diversos formatos como recortes de prensa, fotografías, hojas de apuntes, fichas con comentarios, innumerables separadores con anotaciones, dibujos con dedicatoria entre los más recientes. Biotti y Plaza (2019, 80) define:

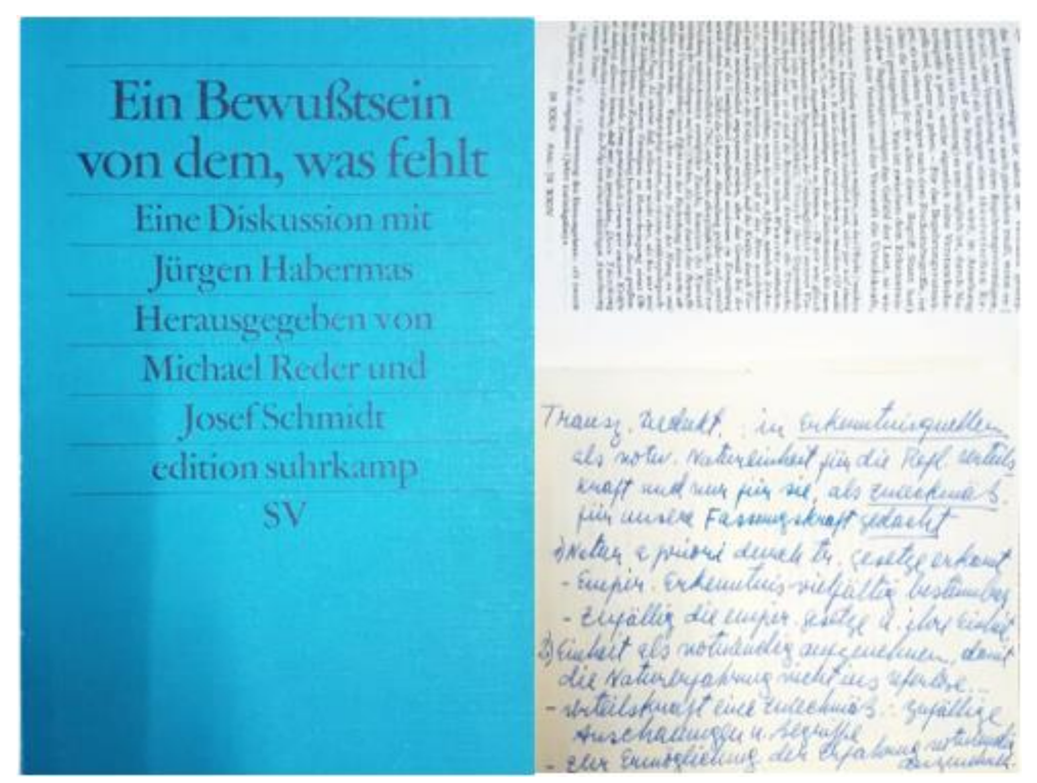
> "un bien donde conservar lo valioso, lo que debe permanecer para complementar la lectura, ya sea como referencia crítica o para conservar ideas o sentimientos que pueden tener relación o no con el texto. Lo que se guarda también son comentarios reflexiones, documentos donde el lector discute con el autor del libro o lo vincula con alguna situación política alusiva a su propio contexto, situación que evidencia un posible uso de los contenidos textuales".

Se pueden destacar algunos rastros de función contenedora artículos de prensa, fichas con comentarios manuscritos y comunicaciones, se podría decir en algunos casos han llegado al interior del libro de forma accidental o no, entre los más destacados tenemos los siguientes, figuras, 10,11y12.

Figura 10: Imágenes de rastros de función contenedora en la biblioteca de GHV

Fuente: Creación propia (2021)

Figura 11: Imágenes de rastros de función contenedora en la biblioteca de GHV



Fuente: Creación propia (2021)

Figura 12: Imágenes de rastros de función contenedora en la biblioteca de GHV

Fuente: Creación propia

3.3. Las humanidades digitales

Para abordar el tema de las humanidades digitales es puntual retomar la concepción que presenta Thomas Kuhn (1971, 13) sobre la palabra paradigma, es claro que, existen desacuerdos entre científicos de las ciencias sociales, en lo relacionado a la naturaleza de problemas y métodos científicos con las ciencias exactas y naturales, este enfoque permite visualizar diversos tipos de investigaciones, y más aún con los desarrollos tecnológicos, que cada vez más nos vemos más avocados a enfrentar nuevos retos para el desarrollo se soluciones, o mejor dicho, buscar soluciones a nuestros problemas de investigación:

> "[…] llamo "paradigmas". Considero a éstos como realizaciones científicas universalmente reconocidas que, durante cierto tiempo, proporcionan modelos de problemas y soluciones a una comunidad científica".

Planteadas, así las cosas, las humanidades digitales han ido evolucionando según las necesidades y desarrollos tecnológicos desde una mirada crítica, holística en lo concerniente a la solución de problema para el tratamiento de recursos de

información y de investigación, como lo es el libro de texto, para este caso en particular, ellas se convierten en un agente mediador, entre el pasado y el presente entre el texto y los usuarios, al respecto, Nuria Rodríguez-Ortega (2018,2), asevera:

> "Las humanidades digitales: "[…] no son más que la respuesta a la necesidad de involucrarse directamente, y desde un pensamiento crítico, en los procesos relacionados con la producción, distribución, consumo, reutilización, preservación y documentación del conocimiento sobre los hechos culturales —pasados, presentes y futuros— de la humanidad, teniendo en cuenta las condiciones tecnoepistémicas y sociotecnológicas que corresponden a nuestro momento histórico".

Las humanidades digitales también se han visto permeadas por las diversas culturas digitales, las cuales han tenido grandes avances tanto en su conformación como nuevos objetos de estudio en los últimos años, que aportan grandemente a los procesos investigativos y académicos, con la conformación de grupos de interés en la solución de problema para el tratamiento de los datos, por lo que Romero, (2014, 26), afirma:

> "El sintagma Humanidades digitales, ha aglutinado con relativo éxito en los últimos años todo un conjunto de prácticas, tanto académicas como no, que incorporan las diversas culturas digitales de nuestro tiempo a la investigación y creación en el ámbito de las humanidades. Detrás de la idea de Humanidades Digitales se configura el reconocimiento de un cambio de paradigma en la generación de conocimiento."

Los objetos como libros, y en especial los textos presentes en las bibliotecas personales son candidatos perfectos para el desarrollo de modelos para ser representados bajo un lenguaje de marcado, a través de algoritmos para facilitar intercambio de datos entre humanos y máquinas, utilizando tecnologías informáticas, al respecto Javier J. González Martínez cita a Berry (2012, 2):

> "Las humanidades digitales se plantean cuestiones y retos que precisan nuevos enfoques. Los resultados que se obtienen son también peculiares. Y las

> interpretaciones tendrán que ser acordes a estas innovaciones. El lenguaje del que se sirven las humanidades digitales es el propio de la tecnología informática. El mundo es representado por una serie numérica que puede ser modificada por algoritmos. Esto nos lleva a una nueva forma de entender la cultura (episteme) que genera nuevos conocimientos y técnicas para el control de la memoria (techne)" y agrega, "Este nuevo lenguaje posibilita nuevas formas de colaboración entre los investigadores que a su vez genera la conexión de millones de datos que hasta ahora permanecían aislados".

Los medios de divulgación de la investigación en Ciencias Sociales y Humanas entre ellos, eventos como congresos, seminarios, talleres y publicaciones periódicas, han dado alta expansión a las humanidades digitales, según (Funes 2015, 7):

> "[…] muchos investigadores, grupos y proyectos [estén] enterándose de que los trabajos que vienen desarrollando caen perfectamente dentro de las humanidades digitales y no eran conscientes de ello, con lo cual una parte de la tarea no es introducirse en un campo nuevo sino reconocer qué o si uno ya está allí desde hace bastante tiempo".

En hora buena son otras formas de estudiar los objetos en las ciencias sociales y humanas con el propósito de facilitar el tratamiento de los datos con el avance de las tecnologías de la computación (Cuartas Restrepo 2017). Recalca: "las humanidades son algo más que un objeto cifrado, para decir lo menos, son la transformación de la memoria, las ideas y las historias vistas con nuevos ojos".

3.3.1. Proyectos de modelado sobre bibliotecas personales

Es pertinente destacar aquí algunos proyectos de modelado en bibliotecas personales, los cuales se materializan mediante la aplicación de metodologías en humanidades digitales lo que permite identificar y codificar los datos de sus marginalia o rastros lectores, mediante la edición académica digital creando un modelado a través de la codificación (XML-TEI).

Para hacer disponibles estas huellas lectoras se hace necesario modelarlas, mediante un lenguaje de marcado descriptivo para representarlas, en otras palabras, un modelo que pueda ser leído por máquinas, para que estos datos sean utilizados y reutilizados, crear un *output*.

Por lo tanto, los marginalia y rastros lectores se convierten en un nuevo documento resultante gracias a la validación con esquemas que combinan estandarización en este caso TEI-XML, incluyendo etiquetas propias según los atributos identificados en los documentos procesados.

3.3.1.1. La biblioteca personal de Arthur Schopenhauer

El proyecto del investigador José Luis Losada Palenzuela de la Universidad de Wroclaw. Biblioteca de Schopenhauer. Anotaciones y marcas de los libros españoles contenidos en su biblioteca personal, se destacan sus anotaciones manuscritas, marcas de lectura, glosas y dibujos, cuyo objetivo fue analizar las anotaciones manuscritas de Schopenhauer en sus libros españoles como una propuesta de etiquetado y de publicación digital.

Algo que llama la atención es la afición del filósofo por la lectura de los clásicos españoles principalmente Cervantes, Calderón y Gracián, incluso como traductor al alemán del Oráculo manual y arte y prudencia de Baltazar Gracián, como lo manifiesta Losada (2017, 118), además cita a (Hübscher, 1968): “En algunos de los ejemplares que le pertenecieron, entre ellos, sus libros españoles, se encuentran anotaciones manuscritas, marcas de lectura y glosas”.

Estos títulos españoles, unos treinta, algunos de ellos digitalizados los cuales son conservados actualmente en el proyecto Schopenhauer-Archiv con sede en la Biblioteca Universitaria de Fráncfort del Meno. Algunos recogen anotaciones manuscritas y marcas de lectura, donde la mayoría son subrayados, líneas verticales en los márgenes, referencias cruzadas o breves glosas (Losada 2017, 118).

El Schopenhauer-Archive comprende una parte de los textos literarios de Arthur Schopenhauer y otro material importante que beneficia la investigación sobre la vida, obra y efectos del filósofo, incluyendo estudiosos del mismo filósofo.

Se pueden enumerar en este proyecto algunas tipologías y características de sus manuscritos y otros objetos muy importante para Arthur Schopenhauer, cartas escritas por él, cartas enviadas a él y las del entorno de Schopenhauer, así como documentos relacionados con la biografía del filósofo, una copia de la totalidad de los manuscritos de Schopenhauer de la Staatsbibliothek Stiftung Preußischer Kulturbesitz de Berlín, objetos de la vida cotidiana de Schopenhauer en tres salas tipo museo, una parte de su biblioteca de Schopenhauer (30%), retratos, (óleos, gráficos, fotografías, esculturas) de Arthur Schopenhauer, sus familiares y otros contemporáneos relacionados con él, los parte de los textos literarios de Arthur Hübscher, investigador de Schopenhauer y antiguo presidente de la Schopenhauer Society, otros documentos y objetos (Universität Frankfurt 2009).

Actualmente se viene investigando para comprender el potencial del intelectual en su proceso lector para su interpretación y a la investigación histórica en los procesos de rastros lectores, (Losada 2017, 118) citando a (Jackson, (2001, 6).
[…] “recientemente se está empezando a investigar sistemáticamente para desvelar el “potential value of reader’s notes for historical studies of reception and reader response” (Jackson 2001, 6).

3.3.1.2. La biblioteca personal de Walt Whitman

Digitalizando las anotaciones y marginalia de Walt Whitman", dentro del vasto proyecto The Walt Whitman Archive, presenta una amplia colección de poesía y cartas escritas por Walt Whitman, compuesto por resúmenes biográficos, grabaciones de audio y reseñas contemporáneas sobre su trabajo, es la iniciativa más completa de obras de y sobre Whitman. El Archivo está dirigido por Kenneth M. Price (Universidad de Nebraska – Lincoln) y Ed Folsom (Universidad de Iowa), con

contribuciones continuas de muchos otros editores, estudiantes, profesionales de la información y tecnólogos (University of Iowa 2016).

Su principal obra Hojas de hierba, pasó por seis ediciones muy diferentes, cada una de las cuales se publicó en varios formatos, creando un libro que ha sido se ha estudiado en muchas ocasiones por diversos investigadores. Sus muchos otros escritos, variados y significativos, incluyen ficción, cuadernos, fragmentos de manuscritos, ensayos en prosa, cartas, marginales y voluminosos artículos periodísticos. Aprovechando diversos recursos de bibliotecas y colecciones de todo el mundo, el Archivo de Whitman es el registro más completo de obras de y sobre Whitman, que sigue creciendo (National Historical Publications & Records Commission 2019).

Al hablar del aporte realizado con la aplicación de metodologías en humanidades digitales, en especial de la edición crítica y edición académica digital, este proyecto presenta en su última fase la digitalización de sus anotaciones y marginalia como lo expresa Losada (2017, 11):

> "[…] en una última fase viene también, dedicando recursos a la digitalización de las anotaciones y los marginalia del poeta estadounidense. La complejidad de los documentos va más allá de las anotaciones en libros, porque, junto con los clásicos dibujos, subrayados, glosas o marcas, los hábitos de lectura se extienden además a recortes de periódicos, collages, esquemas superpuestos en imágenes, etc., en un complejo legado cultural que complica sobremanera el modulado de su edición digital. A partir de 2016 ya están disponibles algunas transcripciones de notas y marcas en sus libros, que van acompañadas de la transcripción parcial del texto base en la que se presentan."

3.3.1.3. La biblioteca personal de Herman Melville

En este proyecto se destacan dos productos importantes, primero un catálogo electrónico de libros de su propiedad y prestados por el autor estadounidense

Herman Melville, y segundo una edición digital de libros marcados y anotados que sobreviven de su biblioteca.

> […] en Los Estados Unidos y el Melville´s Marginalia Online, que es un archivo virtual de libros propiedad y prestados por Herman Melville. El proyecto proporciona enlaces a copias digitales de los libros de Melville acompañadas de descripciones bibliográficas y notas documentales, así como documentación y transcripciones de las notas y glosas. No transcribe, sin embargo, el texto base sobre el que se presentan las marcas con lo que es necesario consultar las imágenes digitales, que también se ofrecen de forma paralela junto con las herramientas de búsqueda (Losada 2017, 119).

Sus libros llevan el autógrafo y los márgenes de Melville continúan resurgiendo, aportando ganancias periódicas a nuestro conocimiento de su desarrollo intelectual y estético. Dado que Melville marcó y anotó sus libros con una regularidad y precisión poco comunes, el registro cada vez mayor de evidencia revela su compromiso directo con muchas obras, figuras pasadas y contemporáneas: la *Biblia* King James, Homer, Dante, Shakespeare, Edmund Spenser, John Milton, Alexander Pope, Arthur Schopenhauer, William Wordsworth, Elizabeth Barrett Browning, Honoré de Balzac, Matthew Arnold, Ralph Waldo Emerson, Nathaniel Hawthorne y muchos otros. Un proyecto en curso con la cooperación y el apoyo de numerosas personas e instituciones, *Marginalia Online de Melville* tiene como objetivo poner a disposición de los lectores esta gran cantidad de pruebas de forma completa y amplia.

Al proporcionar entradas bibliográficas más completas de lo que era posible en los recursos impresos, el "Catálogo en línea" se actualiza instantáneamente a medida que surgen nuevos volúmenes.

Las imágenes van acompañadas de descripciones bibliográficas y notas documentales, así como documentación y transcripciones de marginales. Las copias digitales se agregan a medida que los fondos están disponibles para los servicios de imágenes en las instituciones donde se conservan los libros de Melville, y a medida que los volúmenes en poder de individuos privados están disponibles para la captura fotográfica por parte del proyecto. Las copias digitales seleccionadas incluyen

introducciones críticas a los marginales, y es el objetivo de Marginalia Online de Melville para proporcionar introducciones críticas para todas las copias publicadas mientras los académicos colaboradores continúan participando en el proyecto. Si es un académico en ejercicio o un estudiante de posgrado en humanidades interesado en contribuir con una introducción crítica para una copia digital existente o futura, y / o realizar un marcado XML para que se pueda buscar por palabra clave, comuníquese con los editores a través del "Contacto y soporte" del sitio. página para discutir la posibilidad de aceptar una tarea(Olsen-Smith y Norberg 2021), lo que da cuenta del enorme trabajo colaborativo venidero.

3.3.1.4. La biblioteca personal Samuel Beckett

En Europa, The Beckett Digital Manuscript Project ha recopilado manuscritos y transcripciones de Samuel Beckett para facilitar la investigación dentro de la metodología de la crítica genética (Losada 2017, 119), cabe destacar que cada proyecto de este tipo implica el desarrollo de un modelo casi que personalizado ya que cada biblioteca personal es hecha a la medida de cada bibliófilo dueño por ello en muchas ocasiones las dificultades para el desarrollo de proyectos de este tipo.

El Beckett Digital Manuscript Project es una colaboración entre el Centro de Genética del Manuscrito (Universidad de Amberes), la Fundación Internacional Beckett (Universidad de Reading), el Centro Oxford de Edición y Teoría Textual (Universidad de Oxford) y Harry Ransom Humanities Research. Center (Universidad de Texas en Austin), con el amable permiso de Estate of Samuel Beckett.

El propósito del Beckett Digital Manuscript Project es reunir los manuscritos de las obras de Samuel Beckett de forma digital y facilitar la investigación genética: el proyecto reúne facsímiles digitales de documentos que ahora se conservan en diferentes bibliotecas y agrega transcripciones de Beckett's manuscritos, herramientas de comparación de versiones bilingües y genéticas, buscador y análisis de la génesis textual de sus obras.

La Beckett Digital Library - BDL es una reconstrucción digital de la biblioteca personal de Samuel Beckett, basada en los volúmenes conservados en su apartamento en París, en archivos (Beckett International Foundation) y colecciones privadas (James and Elizabeth Knowlson Collection, Anne Atik, Noga Arikha, Terrence Killeen). Actualmente alberga 761 volúmenes existentes, así como 248 entradas virtuales para las que no se ha recuperado ninguna copia física.

El módulo BDL es parte del Beckett Digital Manuscript Project y contiene escaneos de portadas de libros, portadas, todas las páginas con rastros de lectura, hojas sueltas, colofones, tablas de contenido, índices y encartes de varios tipos. Además de los facsímiles, el BDL también ofrece transcripciones de huellas de lecturas y enlaces a los manuscritos de Beckett.

Los volúmenes de la biblioteca de Beckett muestran diferentes formas de huellas de lectura, que van desde pasajes subrayados o marcados y páginas torcidas hasta " marginales " (anotaciones en los márgenes de un libro) (University of Antwerp University of Reading University of Oxford University of Texas at Austin 2018).

3.3.2. El codificador XML/TEI

El lenguaje de marcado descriptivo XML- TEI permite hacer explícitos los atributos que se requieren al procesar una cadena de caracteres de un texto, por lo tanto, proporciona una manera de nombrar, caracterizar y anotar datos textuales bajo un estándar para ser registrados y reutilizados de manera flexible en los diferentes procesos académicos e investigativos. Además, tiene un enfoque generalista para codificar todo tipo de textos de cualquier tamaño, idioma y sistema de escritura, complejidad, medios de comunicación, lugar y periodo al respecto Rojas (2015, 37) dice:

“Con la variedad de fenómenos textuales, el esquema TEI no puede ser sino múltiple y personalizable según la naturaleza de los textos que se pretenden codificar y los objetivos del investigador”.

El principal objetivo para la utilización de este leguaje de marcado descriptivo es crear un modelo para representar a un texto, en este caso un impreso con sus respectivos campos bibliográficos, marginalia y rastros lectores para ser publicados, estudiados, analizados y extraídos, el cual se convierte en un nuevo documento resultante, gracias a la validación con esquemas normalizados definidos por un el consorcio Text Encoding Initiative (TEI Text Encoding Intiative 2008). Además, que el marcado nos ayuda a facilitar la reutilización del mismo material en diferentes formatos o con textos y por diferentes tipos de usuarios.

TEI surge como un intento de poner solución al problema de la obsolescencia de los formatos digitales y para incentivar, por un lado, la interoperabilidad entre programas, herramientas y documentos y, por el otro, el intercambio de datos y textos entre editores. (TEI Text Encoding Intiative 2008).

Es importante tener una definición oficial de las TEI Guidelines for Electronic Encoding and Interchange que son las directrices de la TEI para la codificación e intercambio de textos electrónicos, las cuales:

> “Definen y documentan un lenguaje de marcado para representar las características estructurales, de interpretación y conceptuales de los textos. Se centran en la mayoría de los casos en la codificación de documentos de humanidades y ciencias sociales para el tratamiento de textos en formato digital y, en particular, en la representación de materiales de fuente primaria para la investigación y el análisis. Estas pautas se expresan como un esquema XML modular y extensible, acompañadas de documentación detallada, y se publican bajo una licencia de código abierto”.

Las Directrices son mantenidas y desarrolladas por el Consorcio TEI, a través de su Consejo Técnico, con el apoyo y la participación de la comunidad TEI.” (TEI Text Encoding Intiative 2008).

Al respecto Rojas Castro (2015, 36), manifiesta lo siguiente:

> "El esquema de la TEI se compone mediante la combinación de varios módulos que definen elementos y atributos XML. Por el otro, la publicación oficial de la TEI – las Guidelines- se organizan en capítulos temáticos que reflejan el carácter modular del esquema TEI. Así, en total se pueden contar veintiún capítulos que contienen etiquetas obligatorias, básicas y opcionales".

Se pueden destacar algunos problemas del TEI en su aplicación, su traducción parcial en español de las Guidelines, modelo todavía poco conocido, utilizado sobre todo en países anglosajones, aunque también hay fuertes iniciativas en Francia, Alemania, Holanda, entre otros, se tiende todavía a delegar el trabajo de codificar a los informáticos, poca oferta de formación inicial y avanzada, por eso es importante que las unidades académicas y los laboratorios en Humanidades Digitales lo implementen cada vez en sus proyectos de investigación para ser masificado.

El documento TEI debe tener un elemento raíz <TEI> y luego se compone de dos grandes elementos <teiHeader> los metadatos, <text> que contiene el texto, facsímil y ya cada modelo está determinado por las particularidades del documento y texto a codificar, los elementos siempre van en inglés, el texto y el contenido pueden estar en cualquier idioma, un documento XML es válido cuando cumple las reglas establecidas en un esquema externo; el esquema especifica: el nombre del elemento raíz, el nombre de todos los elementos que se pueden utilizar, los nombres, tipo de datos y los valores por defecto de los atributos, reglas acerca de cómo se pueden anidar los elementos.

Para la realización de una edición académica digital es primordial el uso del editor de texto avanzado (por ejemplo, Oxygen XML Editor) que permita la adicción o introducción de etiquetas o marcas en el texto, algunas de las cuales pueden ser procesadas para presentar un texto digital y otras para presentar el texto en formato impreso, para nuestro caso se utilizará este lenguaje de marcado extensible -TEI XML para la codificación de todos los campos de descripción del recurso, incluyendo su

marginalia, glosa, notas y rastros lectores, constituidas por autógrafos, dedicatorias, anotaciones manuscritas, correcciones de estilo, y material acompañante y demás.

Oxygen XML Editor es una aplicación multiplataforma diseñada para adaptarse a todas sus necesidades de edición, creación, desarrollo y publicación de XML. Es el mejor editor XML disponible para el desarrollo de documentos utilizando lenguajes de marcado estructurados como XML, XSD, Relax NG, XSL, DTD. Es una solución integral para los autores que desean editar documentos XML visualmente, con o sin un amplio conocimiento sobre XML y tecnologías relacionadas con XML. La estructura de un documento XML y las restricciones necesarias en sus elementos y atributos se definen con un esquema XML. Esto facilita la edición de documentos XML en el modo de edición de autor visual (Oxygen XML Editor 2011). Lo que genera diversos formatos de salida para su publicación, al respecto Rojas Castro (2018, 22) acota citando a (Spence, 2014):

> "[…] un texto codificado en XML puede generar múltiples salidas en distintos formatos mediante transformaciones XSLT: una web en HTML, un PDF listo para imprimir o un ePub para leer en un libro electrónico".

Por último, para el procesamiento informático de un texto, se utiliza el lenguaje de marcado extensible, el cual es un sistema de anotación que se añade al texto, para que sea procesado de alguna manera, el marcado se usa para almacenar datos, relacionar información, codificar la comprensión, preservar metadatos, es una forma de hacer explícito nuestro conocimiento de un texto tanto entre ordenadores, máquinas informáticas y personas.

4. Metodología

4.1. La Clasificación de las Marginalia y Rastros Lectores en la Biblioteca Personal de Guillermo Hoyos Vásquez

Para iniciar el proceso de codificación de las marginalia y rastros lectores se hace necesario definir cada una de las categorías encontradas en los libros impresos pertenecientes a la biblioteca personal del filósofo Guillermo Hoyos Vásquez, los cuales están ya ingresados en la base de datos Olib del Departamento de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia, a dichos registros bibliográficos, le fueron integradas notas con las siguientes categorías:

- **Autógrafo de GHV:** para recursos bibliográficos donde se refleja su firma.
- **Anotaciones de GHV:** para recursos bibliográficos donde se hallaron anotaciones, glosas, notas como comentarios al texto, ya sea explicando un párrafo y anotando una idea general.
- **Dedicatoria a GHV**: categoría que hace referencia a dedicatorias de autores u otras personas dirigidas a Guillermo Hoyos Vásquez, incluso en memoria a él después de su muerte.
- **Ideas subrayadas**: para señalar oraciones, palabras, etc. Subrayadas por el filósofo en los textos en su proceso lector.
- **Material acompañante:** para recursos donde se encontraron material acompañante diversos como recortes de prensa, fotografías, hojas de apuntes, fichas, dibujos etc.
- **Marcas verticales:** presentes en las márgenes de los textos impresos a modo de señalar verticalmente párrafos o partes de textos de interés.
- **Corrección de estilo o corrección de texto:** corrección de errores que se encuentran en la escritura con la finalidad de que el texto tenga cierta calidad en cuanto a la comprensión.

Así como otras categorías con menor representación en los recursos bibliográficos analizados como:

- **En memoria a GHV:** para libros dedicados por los autores a la memoria del filósofo, lo que sugiere que después de su muerte su biblioteca siguió activa en agradecimiento a su aporte a la Ciencias Humanas y Sociales.
- **Intervención de otra persona:** para recursos que presentan una intervención al texto, pero de otras personas diferentes a Guillermo Hoyos Vásquez, pudiendo ser regalos, trueques entre otros.
- **Dedicatorias a otras personas**: para recursos con dedicatorias hacia otras personas diferentes al filósofo.

En la tabla 1. Podemos observar la totalidad de rastros lectores presentes en los libros impresos de esta biblioteca, para un total 960 identificados en la base de datos bibliográfica OLIB.

Tabla 1. Categorías de rastros lectores en la biblioteca personal de GHV

RASTROS LECTORES E INTERVENCIONES BIBLIOTECA PERSONAL GHV	TOTAL, RASTROS LECTORES E INTERVENCIONES BIBLIOTECA PERSONAL GHV
DEDICATORIA A GHV	477
IDEAS SUBRAYADAS	215
DOS O MÁS INTERVENCIONES	172
AUTÓGRAFO DE GHV	55
MATERIAL ACOMPAÑANTE	24
ANOTACIONES DE GHV	11
INTERVENCIÓN DE OTRA PERSONA	3
DEDICATORIA A OTRA PERSONA	3
TOTAL, GENERAL	960

Fuente: creación propia

De la misma manera en la tabla 2. Se pueden identificar dos o más categorías que permiten representar la multiplicidad de casos identificadas en un mismo recurso con un total de 172, como el de **Ideas subrayadas + anotaciones**, para un texto que, por

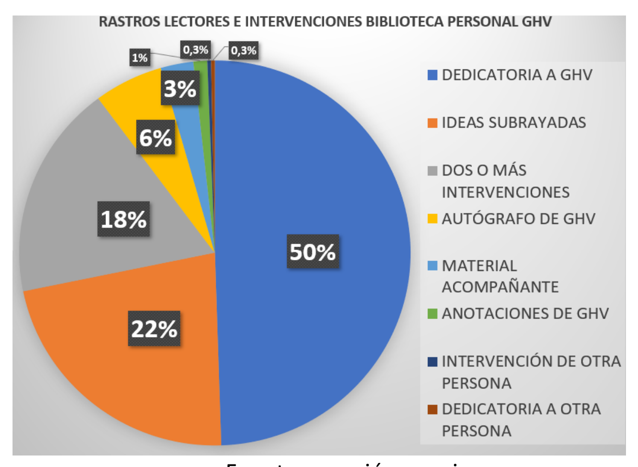
ejemplo, presenta ideas señaladas por el filósofo y anotaciones o comentarios de todo tipo.

Tabla 2. Conteo de dos o más intervenciones identificadas en la biblioteca de GHV

RASTROS LECTORES E INTERVENCIONES BIBLIOTECA PERSONAL GHV	TOTAL, RASTROS LECTORES E INTERVENCIONES BIBLIOTECA PERSONAL GHV
IDEAS SUBRAYADAS + ANOTACIONES DE GHV	99
DEDICATORIA A GHV + IDEAS SUBRAYADAS	24
AUTÓGRAFO DE GHV + IDEAS SUBRAYADAS	11
DEDICATORIA A GHV + IDEAS SUBRAYADAS + ANOTACIONES DE GHV	8
IDEAS SUBRAYADAS + MATERIAL ACOMPAÑANTE	6
AUTÓGRAFO DE GHV + IDEAS SUBRAYADAS + ANOTACIONES DE GHV	6
DEDICATORIA A GHV + MATERIAL ACOMPAÑANTE	3
IDEAS SUBRAYADAS + ANOTACIONES DE GHV + MATERIAL ACOMPAÑANTE	4
DEDICATORIA A GHV + AUTÓGRAFO DE GHV	2
AUTÓGRAFO DE GHV + MATERIAL ACOMPAÑANTE	2
AUTÓGRAFO DE GHV + IDEAS SUBRAYADAS + ANOTACIONES DE GHV + MATERIAL ACOMPAÑANTE	2
DEDICATORIA A GHV + IDEAS SUBRAYADAS + MATERIAL ACOMPAÑANTE	1
AUTÓGRAFO DE GHV + ANOTACIONES DE GHV + MATERIAL COMPAÑANTE	1
DEDICATORIA A GHV + ANOTACIONES DE GHV + MATERIAL ACOMPAÑANTE	1
IDEAS SUBRAYADAS + INTERVENCIÓN DE OTRA PERSONA	1
ANOTACIONES DE GHV + MATERIAL ACOMPAÑANTE	1
TOTAL, GENERAL	172

Fuente: creación propia, 2021

En la figura 13, se pude observar el porcentaje del total de los 960 rastros lectores presentes en la biblioteca de GHV



Fuente: creación propia

De acá se desprende lo siguiente, que a pesar de que se identificaron combinaciones de rastros lectores en el material bibliográfico de esta biblioteca personal, se codificarán teniendo en cuenta cada fuente de información por separado y de ahí al interior cada página a intervenir, o si se presenta la combinación en una misma página se describirán los atributos respectivos en el modelado, representado en cada página, amarrada a cada uno de los libros como fuente de información.

4.2. La Edición Académica Digital

Para la edición académica digital de un texto, se utiliza un lenguaje de marcado, definido como un sistema de anotación que se añade al texto para que sea procesado, el marcado se usa para almacenar datos, relacionar información, codificar, preservar metadatos, es una forma de hacer explícito nuestro conocimiento o comprensión de un texto mediante una máquina o un ordenador.

El sistema de anotación está determinado por un lenguaje de marcado lo cual permite la construcción de un código que genera diversos formatos de salida o publicación, Rojas Castro (2018, 27) anota:

> "La codificación con lenguaje de marcado puede equipararse a una anotación del texto acorde con una teoría y unas premisas editoriales. En la edición académica digital, el codificador identificaría más de una estructura informativa para generar múltiples vistas en la fase de publicación".

No nos podemos olvidar del objetivo de la codificación, el texto, la cual es pertinente definirla para poder entenderlo e intervenirlo técnicamente, como estamos hablando de bibliotecas personales, se hace primordial abordarlo bajo una realidad presente en los atributos identificados, se debe asumir tal cual se presenta, muchas veces ni siquiera llega a ser compresible el texto manuscrito, por la misma naturaleza de los símbolos, señales y huellas, incluso que solo podrían ser decodificados por un especialista o por el propio coleccionista y es por ello que se deja su interpretación en algunos casos a los estudiosos del libro.

Antonio Rojas (2018, 4-5), cita a Greetham (1999, 26-27), por ello habla de un concepto de manera amplia:

> "ha distinguido dos usos principales del término "texto": uno en sentido concreto y otro en sentido figurado. En el primer caso nos referimos a los caracteres, palabras, espacios y signos de puntuación; en el segundo, al texto entendido como un artefacto artístico con leyes propias que dotan de homogeneidad al enunciado mediante motivos, temas e isotopías a fin de que el lector pueda comprenderlo." "[…] En síntesis, las definiciones de "texto" oscilan entre lo que se puede percibir, medir, contar y pesar, y lo que, como decía Barthes (1984), no se puede cuantificar de ninguna manera porque deriva en un proceso mental con resonancias cognitivas en las que el papel del lector resulta crucial".

Una mirada se hace necesaria desde las humanidades digitales sobre cómo podemos concebir el texto citando a Rojas Castro (2018, 7):

> "[…] el texto puede entenderse, desde la Lingüística, como un enunciado coherente y cohesionado; desde la Filología, como una sucesión de palabras y de marcas gráfica; y, por último, desde la teoría de la literatura, como una estructura simbólica e intertextual que excede cualquier cuantificación y que precisa del lector para dotar de significación a la letra".

Lo que se propone con la edición académica digital, es codificar un texto y difundirlo, hacerlo público, como lo plantea Castro Rojas (2018, 19):

"Una edición académica, en principio, tiene por objetivo establecer un texto y difundirlo, hacerlo público. […] este producto editorial merece alguna aclaración: "edición académica" es obviamente un calco de la expresión inglesa *scholarly edition"*.

La función de la obra editada depende de los intereses del editor y al público que se dirige la edición y de las maneras de abordar un texto por los diversos teóricos, a lo que Rojas Castro (2018,19) apunta:

[…] "ediciones consideradas "críticas"; pero como hemos visto hay otras teorías con una larga tradición en otros países y lenguas que afrontan problemas textuales semejantes de manera distinta en función de la obra editada, de los intereses del editor o del público al que se dirige la edición".

La codificación ayuda a facilitar la reutilización y exportación del mismo código en diferentes formatos de textos para su posterior publicación. Por lo que la edición académica digital está basada en un lenguaje extensible XML para este caso, junto con las directrices de la TEI para la codificación e intercambio de textos electrónicos, las cuales definen y documentan un lenguaje de marcado para representar las características estructurales, de interpretación y conceptuales de los textos (TEI Text Encoding Intiative 2008).

A partir de aquí lo que se persigue en este proyecto crear un modelado de un objeto en este caso textual de marginalia y rastros lectores, que se convertirán en un documento nuevo como ya se ha manifestado anteriormente.

Debemos recordar que el modelado es un proceso mediante el cual los académicos e investigadores crean y manipulan una representación externa mediante la codificación de sus atributos con el propósito de comprender conceptualmente los objetos y fenómenos que estudia, al respecto Cuila y Eide (2016, 33-34): "modelado como un proceso creativo para adquirir nuevos conocimientos sobre objetos materiales e inmateriales mediante la generación y manipulación de representaciones externas de los mismos." […] con el objetivo de dotar de sentido los objetos conceptuales y los fenómenos que pretenden estudiar".

No podemos olvidar el nuevo paradigma al que estamos enfrentados, los desarrollos informáticos, junto con la aparición de nuevas herramientas para la labor editorial es un aporte más a la difusión y acceso al nuevo documento, con una mirada más cercana a la interactividad, la interconexión, la multimodalidad, y no a la construcción simplemente de un modelo bajo un standard, se debe tener la visión más a lo que se denomina la web semántica, por las ventajas de su estructuración,

funcionamiento, ventajas en su aplicación, para el acceso recursos digitales, en esa misma vía, declara (Rojas, 2017, 2):

> "la informática y la web pueden transformar la edición académica digital en otro sentido: el ordenador permite navegar, seleccionar, filtrar o visualizar la información estructurada –las divisiones del texto, la foliación, las intervenciones editoriales, la ortografía del original, el texto modernizado, las variantes o las notas– en función de los intereses o expectativas del usuario, a modo de diálogo establecido con los datos, la interfaz web y la propuesta del editor; es decir, según esta visión de la Edición Digital Académica, el componente fundamental sería la interactividad y no el acceso a todos los documentos."

Uno de los elementos indispensables a la hora de intervenir un texto y ponerlo a disposición de los académicos e investigadores es a través de la edición académica digital, en nuestro medio los editores recurren a la edición de contenidos de manera tradicional utilizando sólo la digitalización de imágenes, poco se esfuerzan en la codificación de textos, incluso en grandes proyectos, problema que muestra Rojas Castro (2018, 1) citando a Peter Robinson (2005):

> "[…] las editoriales no están llevando a cabo el papel que les corresponde —difundir, distribuir y garantizar el acceso a las ediciones—; en consecuencia, los críticos textuales no solo deben ocuparse del establecimiento y de la codificación del texto sino también de la publicación. La solución que propone Robinson consiste en la creación de herramientas fáciles de utilizar que permitan publicar en abierto los textos codificados en plataformas sociales y colaborativas".

Añade Antonio Rojas (2018, 2) relata lo que viene ocurriendo, sabiendo que se tienen una cantidad de posibilidades y especial con el lenguaje de marcado extensible XML, junto las directrices de la TEI:

> "[…] el modelo de publicación es completamente deudor del impreso: la interactividad, la interconexión, la multimodalidad, el comentario social, el análisis asistido por ordenador o la reutilización de contenidos brillan por su

> ausencia y […] hay una explicación económica tras esta deficiencia: es más barato escanear y publicar con algunos metadatos, que escanear, codificar, corregir, publicar y diseñar herramientas de análisis".

Sobre las actuales condiciones que ha obligado al acceso remoto de los servicios y recursos de información, nos vemos en la necesidad de proporcionarles a los usuarios lecturas que representen al objeto textual como si estuviesen leyendo el original, a lo que rojas dice:

> Rojas (2018, 21) "el texto que está alejado, en mayor o menor grado, del lector y por eso requiere una mediación en la selección de documentos, la transcripción de los textos, y la presentación e interrelación de todos estos componentes, además de fijar y difundir un texto, la edición académica debe ser una herramienta de trabajo, es decir, debe producir nuevas o alternativas lecturas".

En cualquier caso, el resultado de la transcripción y del análisis de los textos suele ser un texto nuevo establecido por el editor con un mayor o menor grado de normalización y corrección, con o sin variantes, con o sin notas según las particularidades. En otras palabras, una nueva edición cuyo objetivo es ahorrar al lector la reunión de materiales, la transcripción de los textos y el cotejo o análisis.

La edición académica digital está basada en un lenguaje extensible XML, las directrices de la TEI para la codificación e intercambio de textos electrónicos definen y documentan un lenguaje de marcado para representar las características estructurales, de interpretación y conceptuales de los textos. Se centran por lo general en la codificación de documentos de humanidades y ciencias sociales para el tratamiento de textos en formato digital y, en particular, en la representación de materiales de fuente primaria para la investigación y el análisis.

Estas pautas se expresan como un esquema XML modular y extensible, acompañadas de documentación detallada, y se publican bajo una licencia de código abierto. Las Directrices son mantenidas y desarrolladas por el Consorcio TEI, a través

de su Consejo Técnico, con el apoyo y la participación de la comunidad TE I. (TEI Text Encoding Intiative 2008).

La primera regla de un documento XML es que los elementos se marcan mediante etiquetas en forma de corchetes tanto al principio como al final de la declaración. La segunda regla es que cada elemento debe ser contenido por otro elemento mayor de tal manera que se produzca una estructura en forma de árbol. Por lo tanto, a priori, los elementos no se pueden yuxtaponer entre sí. La tercera regla es que debe haber un solo elemento que englobe todo el documento XML. Este elemento se conoce como *root element* o elemento raíz (TEI Text Encoding Intiative 2008).

4.3. Propuesta de codificación

Esta edición académica digital está basada en el lenguaje extensible XML que, junto con las directrices de la TEI, definen y documentan un lenguaje de marcado para representar las características del texto, a través de su codificación, transcripción, y edición.

A partir de aquí lo que se persigue en crear un modelado de la página del libro impreso como ejemplo, destacando su marginalia y rastros lectores, convirtiéndose en un nuevo documento, se etiqueta siguiendo los datos de los campos bibliográficos como se ha registrado el texto en la base de datos bibliográfica, como se hace con este estándar, además del contenido de la fuente de información.

Una vez revisado todo el corpus se podrán definir todas las etiquetas y atributos, por ahora planteamos una propuesta que se irá refinando durante la realización del proyecto. Algunos elementos específicos podrían ser los siguientes:

Esquema:

<?xml-model>: Crearemos un esquema específico para la biblioteca GHV en el formato rng

Metadatos:<teiHeader>: tiene un solo elemento obligatorio, llamado <fileDesc>. Este elemento es el responsable de contener tanto la información sobre el fichero XML-TEI con el que estamos trabajando, como los detalles de la fuente primaria.

<titleStmt> contiene la información sobre el título del libro propiamente dicho.

<respStmt>: transcripción, codificación y edición.

</fileDesc>: se consignan los datos básicos de la descripción bibliográfica del texto.

<idno>: permite enlazar con el registro bibliográfico ya ingresado en la base de datos.

Etiquetas:

<text>: La codificación de las marcas en sí se incorpora en la codificación general que se recoge dentro del elemento <text>. El texto base impreso se transcribe en su totalidad o en parte dependiendo de la densidad de la anotación.

<seg>: (segmento arbitrario) representa cualquier segmentación de texto por debajo del nivel de "fragmento".

<div>: utilizado para marcar cualquier tipo de sección estructural del texto, como tomos o volúmenes, libros, capítulos, partes, apartados, etc.<pb>: (page break): indica el cambio de página.

<p>: elemento utilizado para marcar los párrafos.

<add>: permite agrupar todas las marcas externas y añadidas a un impreso, por lo general hechas en el curso de una lectura de un libro.

Atributos:

xml-id: asigna un identificador único a aquella sección particular del texto.

xml-lang: especifica el idioma principal utilizado en los contenidos y atributos que contienen contenido de texto de elementos particulares.

ref: (referencia) define una referencia a otra localización, posiblemente modificada por un texto o comentario adicional.

type: cada una de las <div> tiene un atributo @type que ayuda a caracterizar esa sección en particular. El valor que puede conllevar @type es libre, con lo cual podemos utilizar el que mejor nos convenga (ej. libro, capítulo, escena, acto, poema, estrofa, etc.) y en la lengua que queramos.

Referente al atributo @type en la biblioteca de GHV se destaca la siguiente clasificación de marginalia y rastros lectores: autógrafo de GHV, anotaciones de GHV:

dedicatoria a GHV, ideas subrayadas, material acompañante, marcas verticales, corrección de estilo o corrección de texto, en memoria a GHV, intervención de otra persona, dedicatorias a otras personas con los siguientes valores: "dedicatoria", "glosa", "subrayados", “subrayado vertical”, adicional a lo anterior se debe consignar a quien va dirigida la dedicatoria se hace necesario el elemento xml:id="GHV">, y para el caso de la corrección de estilo se utiliza el elemento<lem> (lema) contiene el lema, o texto base, de una variante textual que junto con el elemento <rdg>(lectura) contiene una única lectura dentro de una variante textual.

Para referenciar fuentes externas o catálogos de autoridades de autor a nivel mundial se utiliza persName se pueden adicionar un @xml:id, por ejemplo, GHV (también una @ref al viaf, o a otro diccionario, de GHV, que es <https://viaf.org/viaf/7924460>), también en el nombre para decir quién es o una nota, por ejemplo, @who, @hand, etc. con el valor ya definido por el @xml:id, #GHV.

La identificación de los paratextos es fundamental en bibliotecas personales como una fuente de codificación, ya sea en el encabezado, frente o <front>, en el texto con sus respectivas etiquetas en forma de árbol como lo exige el lenguaje de marcado extensible XML-TEI.

Es pertinente aclarar que, según cada caso a analizar transcribir y realizar la codificación según los metadatos, etiquetas y atributos en el texto o documento, se pueden adicionar atributos necesarios para contextualizar la codificación, cada fuente primaria o secundaria al ser editada académicamente es un universo que descubrir, como cada artista y escritor en su obra, sabemos que el humanista digital participa en grupos transdisciplinares y es allí mediante la discusión y las necesidades de las instituciones se construyan modelos con lenguajes de marcado XML básicos o detallados que permiten tener acceso a los a los textos del marginalia y rastros lectores para el desarrollo de sus procesos investigativos.

Adicionalmente los datos enlazados linked data son muy importantes para complementar a la codificación y abrir el camino a la navegación de información de contexto hipertextual.

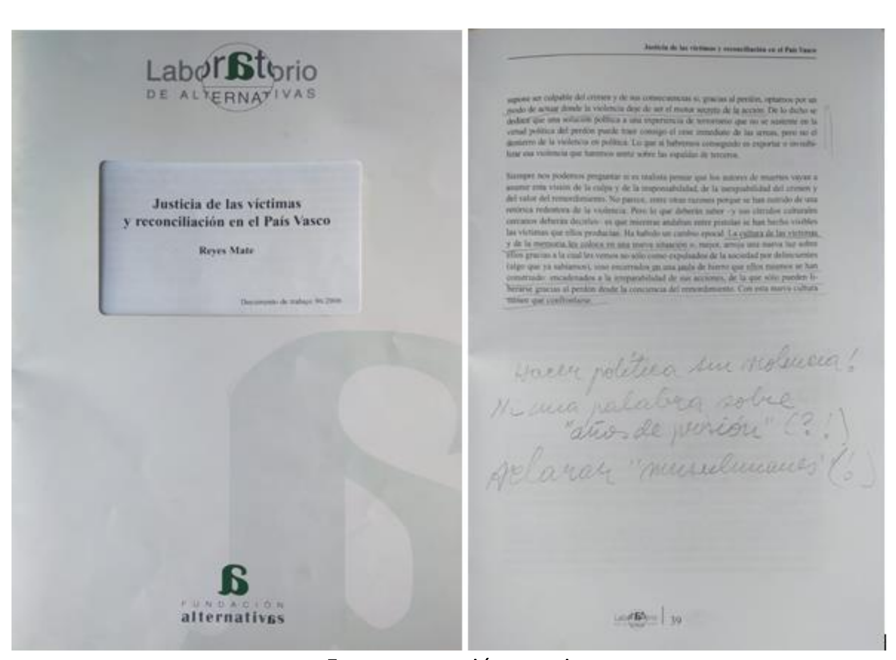
Se inicia con la declaración XML nos indica que se trata de un documento XML y que el tipo de codificación utilizado es el UTF-8, el formato de codificación de caracteres de Unicode. La asociación al esquema en el formato elegido, en este caso es rng, que contiene los elementos, atributos, etc. elegidos), que será el que se ajuste a la biblioteca a codificar.

El encabezado que está constituido por el elemento raíz <TEI> que engloba la totalidad del documento. Aquí irán todos los otros elementos XML-TEI: el encabezado y el texto a codificar con sus respectivos elementos señalando con etiquetas y atributos.

El documento XML-TEI consiste en dos grandes secciones: el encabezado que recibe el nombre de <teiHeader>, y lo correspondiente a la codificación de los párrafos.

En el encabezado encontramos los metadatos, conformados por información relativa al texto que estamos marcando, se muestra un ejemplo para la propuesta de este proyecto, pero la codificación se debe realizar en el desarrollo de este, debe contener cada una de las propiedades presentes en los libros, libro elegido: *Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco*, cuyo autor es Reyes Mate Rupérez.

Figura 14: Imágenes de texto a codificar con marginalia y rastros lectores en Biblioteca de GHV. Marcas verticales, subrayadas y glosas



Fuente: creación propia

Figura 15: imagen del registro bibliográfico ingresado en la base de datos bibliográfica Olib, Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco.

Bibliográfico

Título	Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco	
Subtitulo		
Caract Ignorar Manu?		
Caract. Ignorar	0	
Medio	Libros (Impreso - Libros)	
Autores	Mate Rupérez, Reyes (Mate Rupérez, Manuel Reyes), 1942-	(Creador)
Clave de Autor		
Clasificaciones		
Fecha	2006	
ISBN	ISxN	Cancelado/Otros Formatos/SxNs Inválido
	8496653196 (ISN No Válido)	
Materias	ETA (Euskadi Ta Askatasuna) - Terrorismo - España	Materia
	ETA (Euskadi Ta Askatasuna) - Organización separatista española	Materia
	País Vasco (España)	Materia
	Terrorismo - España	Materia
	Terrorismo - España - País Vasco	Materia
	Violencia - España	Materia
	Procesos de paz	Materia
	Reconciliacion - España	Materia
	Fondo Guillermo Hoyos Vásquez	Materia

Fuente: Catalogo pública en línea UdeA, 2021

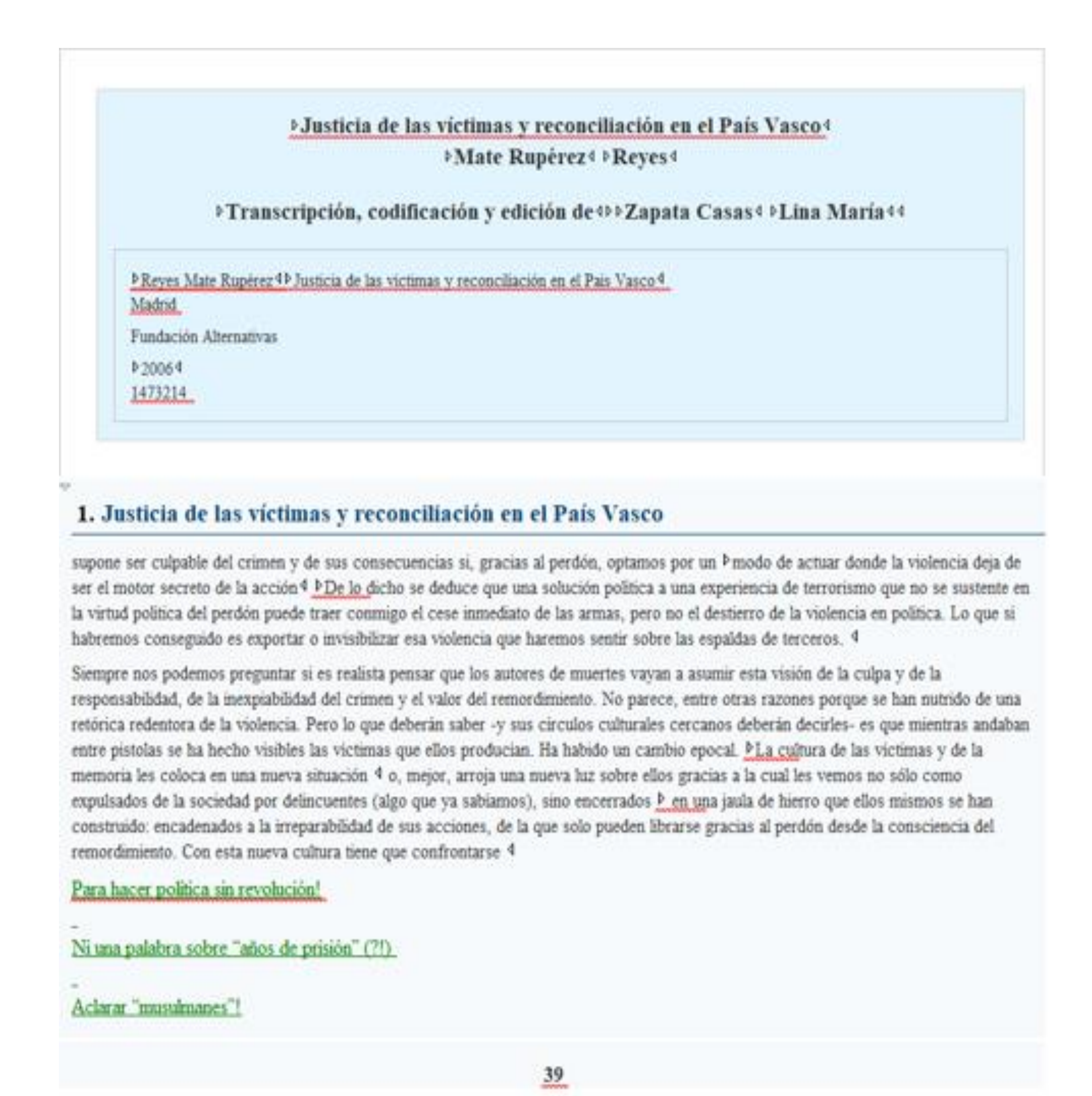
A continuación, la codificación del texto de la página elegida para este ejemplo.

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<?xml-model href="http://www.tei-
c.org/release/xml/tei/custom/schema/relaxng/tei_all.rng" type="application/xml"
schematypens="http://relaxng.org/ns/structure/1.0"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmt>
        <title>Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco</title>
        <author>
          <surname>Mate Rupérez</surname>
          <forename>Reyes</forename>
        </author>
        <respStmt>
          <resp>Transcripción, codificación y edición de</resp>
          <name>
            <surname>Zapata Casas</surname>
            <forename>Lina María</forename>
          </name>
        </respStmt>
      </titleStmt>
      <publicationStmt>
        <p/>
      </publicationStmt>
      <sourceDesc>
        <msDesc>
          <msIdentifier>
```

```
            <country>Colombia</country>
            <settlement>Medellín</settlement>
            <repository>Universidad de Antioquia</repository>
            <collection>Bibliotecas personales</collection>
            <idno type="cataloguenumber">9.7SVC</idno>
          </msIdentifier>
        </msDesc>
        <biblStruct xml:lang="esp">
          <monogr>
            <author>Reyes Mate Rupérez</author>
            <title>Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco</title>
            <idno type="Titleno">1473214</idno>
            <imprint>
              <pubPlace>Madrid</pubPlace>
              <publisher>Fundación Alternativas</publisher>
              <date when="2006">2006</date>
            </imprint>
          </monogr>
        </biblStruct>
      </sourceDesc>
    </fileDesc>
  </teiHeader>
  <text>
    <body>
      <pb n="39"/>
      <fw>Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco</fw>
      <p>supone ser culpable del crimen y de sus consecuencias si, gracias al perdón,
optamos por un <seg type="subrayado" xml:id="GHV">modo de actuar donde la
violencia deja de ser el motor secreto de la acción</seg>.              <seg
type="subrayado_vertical" @hand="GHV">De lo dicho se deduce que una solución
política a una experiencia de terrorismo que no se sustente en la virtud política del
perdón puede traer conmigo el cese inmediato de las armas, pero no el destierro de la
violencia en política. Lo que sí habremos conseguido es exportar o invisibilizar esa
violencia que haremos sentir sobre las espaldas de terceros. </seg>
      </p>
      <p>Siempre nos podemos preguntar si es realista pensar que los autores de
muertes vayan a asumir esta visión de la culpa y de la responsabilidad, de la
inexpiabilidad del crimen y el valor del remordimiento. No parece, entre otras razones
porque se han nutrido de una retórica redentora de la violencia. Pero lo que deberán
saber -y sus círculos culturales cercanos deberán decirles- es que mientras andaban entre
pistolas se ha hecho visibles las víctimas que ellos producían. Ha habido un cambio
epocal. <seg type="subrayado" @hand="GHV">La cultura de las víctimas y de la
memoria les coloca en una nueva situación </seg> o, mejor, arroja una nueva luz sobre
ellos gracias a la cual les vemos no sólo como expulsados de la sociedad por
delincuentes (algo que ya sabíamos), sino encerrados <seg type="subrayado"
@hand="GHV"> en una jaula de hierro que ellos mismos se han construido:
encadenados a la irreparabilidad de sus acciones, de la que solo pueden librarse gracias
al perdón desde la consciencia del remordimiento. Con esta nueva cultura tiene que
```

```
confrontarse </seg>
            </p>
            <p>
                <add type="Glosa">
                    <l>Para hacer política sin revolución!</l>
                    <l>Ni una palabra sobre “años de prisión” (?!) </l>
                    <l>Aclarar “musulmanes”!</l>
                </add>
            </p>
        </body>
    </text>
</TEI>
```

Figura 16: figura de visualización de la codificación del libro: Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco, fuente: Oxygen xml editor 2021



Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco

Mate Rupérez Reyes

Transcripción, codificación y edición de Zapata Casas Lina María

Reyes Mate Rupérez Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco
Madrid
Fundación Alternativas
2006
1473214

1. Justicia de las víctimas y reconciliación en el País Vasco

supone ser culpable del crimen y de sus consecuencias si, gracias al perdón, optamos por un modo de actuar donde la violencia deja de ser el motor secreto de la acción De lo dicho se deduce que una solución política a una experiencia de terrorismo que no se sustente en la virtud política del perdón puede traer conmigo el cese inmediato de las armas, pero no el destierro de la violencia en política. Lo que sí habremos conseguido es exportar o invisibilizar esa violencia que haremos sentir sobre las espaldas de terceros.

Siempre nos podemos preguntar si es realista pensar que los autores de muertes vayan a asumir esta visión de la culpa y de la responsabilidad, de la inexpiabilidad del crimen y el valor del remordimiento. No parece, entre otras razones porque se han nutrido de una retórica redentora de la violencia. Pero lo que deberán saber -y sus círculos culturales cercanos deberán decirles- es que mientras andaban entre pistolas se ha hecho visibles las víctimas que ellos producían. Ha habido un cambio epocal. La cultura de las víctimas y de la memoria les coloca en una nueva situación o, mejor, arroja una nueva luz sobre ellos gracias a la cual les vemos no sólo como expulsados de la sociedad por delincuentes (algo que ya sabíamos), sino encerrados en una jaula de hierro que ellos mismos se han construido: encadenados a la irreparabilidad de sus acciones, de la que solo pueden librarse gracias al perdón desde la consciencia del remordimiento. Con esta nueva cultura tiene que confrontarse

Para hacer política sin revolución!

-

Ni una palabra sobre "años de prisión" (?!)

-

Aclarar "musulmanes"!

39

5. Definición de los hitos

5.1. Cronograma

En el cronograma se describirán cada una de las actividades, con su tiempo y evaluación.

Tabla 3. Cronograma

Componente	Productos entregables	Actividades generales	Duración total								
			Meses	2022				2023			
				Trimestre				Trimestre			
				1	2	3	4	1	2	3	4
Procesamiento del acervo documental	Estrategias y estructuración de datos para el procesamiento del acervo documental de la Biblioteca Guillermo Hoyos Vásquez (procesos documentados)	Identificación de los datos en la descripción bibliográfica de la biblioteca de Guillermo Hoyos Vásquez.	2	x							
		Codificación con lenguaje de marcado y modelado XML-TEI.	22	x	x	x	x	x	x	x	
		Manual de estructuración, análisis de datos, representación, almacenamiento y difusión.	**7**	x	x						
Dotación tecnológica especializada	Plataforma informática para la gestión de datos, acceso.		22	x	x		x	x	x	x	x
	Software y hardware para el procesamiento, organización, disposición, acceso Bibliotecas de la Universidad de Antioquia.	Evaluación de Software y hardware	**1**	x							
Desarrollo del talento humano, Programa de capacitación del talento humano para el desarrollo de proyectos en humanidades digitales.	Programa Capacitación del talento humano para el desarrollo de proyectos en Humanidades digitales.	Incluir en el plan de capacitación formación en Humanidades digitales.	9		x	x	x				
Difusión del proyecto, Difusión y visibilización de la biblioteca Guillermo Hoyos Vásquez.	Visibilización de la Biblioteca Personal de Guillermo Hoyos Vásquez del Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia.	Plan de difusión del fondo documental.								x	x
		Diseños de escritos y publicidad en redes sociales.								x	x
Realización de convenios interadministrativos:	Convenios con instituciones para el desarrollo de proyectos en humanidades digitales participar en convocatorias.	Pasantías y realización de convenios para el desarrollo de proyectos en humanidades digitales.	24	x	x	x	x	x	x	x	x
Gestión general del proyecto	Formulación del proyecto		1	x	x						
	Presentación del proyecto al BUPP		1			x					
	Cambios y ajustes al proyecto		1			x					
	Planes: Financiación Comunicaciones Ejecución	Relaciones y comunicaciones para el proyecto	20	x	x	x	x	x	x	x	x
		Gestión de recursos financieros para el proyecto	24	x	x	x	x	x	x	x	
		Seguimiento a la gestión del proyecto	20				x	x	x	x	x
	Informes Gerencia Ejecución financiera Resultados	Entrega de cuentas de ejecución financiera	4								x
		Soportes para trámites administrativos y financieros	4								x
		Evaluación de resultados	4				x		x		x
	Cierre	Informe final de evaluación del proyecto	2								x
		Liquidación y cierre del proyecto	2								x
		Rendición de cuentas del proyecto	2								x

Fuente: creación propia

5.2. Presupuesto Bianual

Para este proyecto de modelado se ha calculado el presupuesto por dos años, donde se describen cada uno de los componentes, se hará el cálculo en pesos colombianos por cada ítem.

Tabla 4. Presupuesto Bianual 2022-2023

	A	B	C	D
1	Rubros	Financiado	Contrapartida Ejecutoras	Total
2	EQUIPOS DE COMPUTO Y DE OFICINA	15.000.000	0	15.000.000
3	BIBLIOGRAFÍA	0	0	0
4	PERSONAL INFORMATICO Y ANALISTAS DE INFORMACIÓN	384.000.000	0	384.000.000
5	MATERIALES E INSUMOS	1.000.000	0	1.000.000
6	SERVICIOS TÉCNICOS	0	0	0
7	SOFTWARE ESPECIALIZADO Y LICENCIAS	5.000.000	0	5.000.000
8	SALIDAS DE CAMPO	0	0	0
9	VIAJES	0	0	0
10	IMPREVISTOS	0	0	0
11	COMUNICACIONES, EVENTOS ACADÉMICOS	10.000.000	0	10.000.000
12	GASTOS DE OPERACIÓN (hasta el 7% del valor obtenido de la sumatoria de todos los rubros, menos seguimiento y evaluación)	29.050.000	0	29.050.000
13	SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN	13.321.500	0	13.321.500
	VALOR TORAL	**$457.371.500**	**0**	**$457.371.500**

Fuente: creación propia

5.3. Riesgos

Los riesgos en un proyecto son muy importantes ya que prevén los posibles inconvenientes e imprevistos que pueden afectar el desarrollo del proyecto.

Tabla 5. Riesgos

Categoría	Descripción del riesgo	Fuente del riesgo	Valoración del riesgo			Respuesta al riesgo
			P	I	C	
Gerencia del proyecto	Superar meta de tiempo	Demora en la ejecución de los paquetes	B	B	M	Mitigar el riesgo: Tomar una semana adicional si se requiere
Procesamiento de datos	No adquirir las licencias de software requerido a tiempo	Problemas de comunicación	M	M	M	Aceptar el riesgo
Procesamiento de datos	Errores en la transcripción de datos al codificar	Estrategias de transcripción de datos y recopilación mal planteadas	B	M	A	Transferir el riesgo: Contratar asesoría de sistemas
Personal	Personal insuficiente		B	M	M	Mitigar el riesgo: Contratar apoyo para el ingreso de datos.

Fuente: creación propia

5.4. Escala

Este proyecto tiene como propósito aplicar la edición académica digital de textos para el diseño de un modelado de marginalia y los rastros lectores presentes en la biblioteca personal de GHV, se lograron identificar 960 registros bibliográficos con atributos a ser codificados, un 22.6% del total 4243 registros bibliográficos ya ingresados en la base de datos bibliográfica Olib del Departamento de Bibliotecas de la Universidad de Antioquia.

Para el desarrollo del proyecto que tiene una duración de dos años se utilizará, un editor de texto lo que permitirá la adicción o introducción de etiquetas o marcas en el texto, algunas de las cuales pueden ser procesadas para representar los atributos presentes en los textos impresos de esta biblioteca personal, utilizando el lenguaje de marcado extensible -TEI XML para la codificación de todos los campos de descripción del recurso, incluyendo su marginalia, glosa, notas y rastros lectores, constituidas por autógrafos, dedicatorias, anotaciones manuscritas, correcciones de estilo, y material acompañante.

El modelado del marginalia y rastros lectores son el insumo fundamental para el estudio y comprensión de un autor en este caso en particular de GHV, como coleccionista de libros impresos, lo que contribuirá ahondar más y conocer su

trasegar lector e intelectual, lo que posibilitan el desarrollo de diversas líneas de investigación en humanidades digitales.
Se utilizará la herramienta Oxygen xml editor, versión 23.0., que es la última versión publicada en el 2020 por el consorcio TEI.

5.5. Indicadores

El seguimiento constante, buscando la calidad del proceso, será una tarea imprescindible. Por lo tanto, la revisión concienzuda de cada uno de los anteriores pasos será una actividad transversal al desarrollo del proceso, mediante la utilización de indicadores de gestión, a continuación, descritos:

Tabla 6. Indicadores

Objetivo general o específicos	Nombre Indicador	Fórmula	Unidad de medida
Modelar rastros de lectura identificados en la biblioteca personal de Guillermo Hoyos Vásquez	**Cantidad de material bibliográfico a ser modelada**	# de materiales modelados por trimestre/número de días hábiles en el trimestre.	Estadística

Fuente: creación propia

5.6. Plan de gestión de datos

Se utilizará un plan de gestión de datos creado con DMP online. Este plan de gestión de datos considera los siguientes aspectos:

Los metadatos que acompañaran a los datos del proyecto se documentaran de acuerdo con el consejo editorial y a las políticas diseñadas para tal fin. Esto con el propósito de enriquecer los datos y darles mayor fiabilidad para realizar investigación sobre ellos de manera posterior. Para el tratamiento de datos se realizarán manuales descriptivos y operativos sobre los modelos diseñados mediante la codificación de la

marginalia y rastros lectores de los libros contenidos en esta biblioteca personal. Se establecerá una política estricta de uso de acuerdo con estos manuales. Es importante mencionar que el lenguaje estándar para codificar los datos de este proyecto será XML/TEI, con ello garantizamos que la estructura de los metadatos sea la más usada para el tratamiento de este tipo de documentos.

5.7. Ética y cumplimiento legal

La extracción se realizará con el consentimiento de la biblioteca de la universidad de Antioquia que es la custodia de la información. En este proyecto no se utilizará datos sensibles ni información susceptible al tratamiento de datos de las últimas regulaciones internacionales para la protección de privacidad.

Al ser este proyecto, un proceso académico e histórico restaurativo, los posibles inconvenientes de derechos de autor y de propiedad intelectual (DPI), es necesario que el propietario de los datos es la biblioteca, las directivas de La Universidad de Antioquia, autoricen el proceso de extracción y digitalización de estos archivos. Los resultados de este proyecto compartirán el licenciamiento con el que ya cuenta la biblioteca para su acervo documental digital el cual es CC 4.0.

Con ello se garantiza que los datos puedan ser reutilizados manteniendo la autoría y las que se desprenden a procesos editoriales posteriores y tratamiento de la información en curso.

5.8. Almacenamiento y respaldo

El proceso de digitalización estará almacenado de acuerdo con los recursos disponibles y las proyecciones que se deriven de Gestión de TI del sistema de bibliotecas.

Los riesgos de seguridad y de accesos fraudulentos donde se almacena el proyecto serán mínimos. El único posible riesgo de seguridad que se puede presentar está al nivel de usuario final, el cual se mitigará proporcionando accesos únicamente y bajo supervisión en el *log* de cambios a los usuarios que realizaran cada una de las

actividades. Igualmente, se supervisará constantemente el *log* de cambios a nivel de depuración, y se establecerán políticas para notificar anomalías externas.

Todos los datos, exceptuando los datos que presenten errores de visualización o legibilidad del contenido, se conservarán. Los datos estarán disponibles para el proceso de investigación, lectura y análisis tanto de personas como de algoritmos de inteligencia artificial. El acceso visual estará disponible a nivel web y el acceso a los metadatos estará restringido por medio de la API que se desarrollará.

El tiempo estimado de extracción y preparación de los datos es aproximadamente de 2 años y pasarán al repositorio definido por el Sistema de biblioteca de la Universidad de Antioquia.

5.9. Distribución de los datos

Para compartir los datos, se realizará una campaña publicitaria tanto interna como externa a la institución, para divulgar los resultados del proyecto. Los datos resultados del proyecto se divulgarán con las bibliotecas pares en las diferentes instituciones del ámbito nacional e internacional.

También, se pondrán a disposición después de obtener un identificador persistente y se liberarán a partir de la fecha estipulada por el consejo editorial. Los datos disponibles en la web no tendrán restricciones para ser compartidos, ya que cuentan con el licenciamiento CC 4.0.

5.10. Responsabilidades y recursos

Responsabilidades de TI: El Proceso de Gestión de TI del Sistema de Biblioteca será encargado de velar por la disponibilidad y correcto funcionamiento de la plataforma donde se depositarán los modelos diseñados, o la nube, incluso se mirarán si se pueden realizar desarrollos en el repositorio institucional dispuesto para ello.

5.11. Conclusiones

Es fundamental la aplicación de metodologías en humanidades digitales, específicamente la edición académica de textos para el diseño de un modelado de marginalia y los rastros lectores presentes en la biblioteca personal de GHV y en las demás bibliotecas personales.

El modelado va a permitir representar los contenidos de los libros impresos mediante etiquetas codificadas presentes en las bibliotecas personales, tales como los campos bibliográficos, marginalia, glosas, notas y rastros lectores para ser publicados, estudiados, analizados, los cuales se convierte en un nuevo documento resultante, gracias a la validación con esquemas normalizados definidos por el consorcio Text Encoding Initiative.

La codificación y modelado de la biblioteca de GHV nos ayudará a la reutilización de los datos en diferentes formatos de salida para su posterior publicación, utilización y reutilización por diferentes tipos de usuarios, lo que favorecerá a los procesos misionales de la universidad de Antioquia y de la comunidad académica e investigativa en general.

Este modelado permitirá la búsqueda y recuperación de los datos de las bibliotecas personales, lo que facilita acceder a sus marginalia y rastros lectores codificados, facilitando la interconexión, la multimodalidad, la interacción con el usuario y el análisis asistido por ordenador, disponibles en un entorno digital.

El libro impreso con marginalia y rastros lectores modelados es el insumo fundamental para el estudio y comprensión de un autor en este caso en particular de GHV, como coleccionista de libros impresos, lo que contribuirá ahondar más sobre su pensamiento, intereses e inquietudes intelectuales, lo que posibilitan el desarrollo de diversas líneas de investigación.

La codificación de los rastros lectores en el libro impreso permite establecer las temáticas o asuntos de interés en una biblioteca personal, lo cual no ha sido por ahora iniciativa de algún proyecto de modelado y codificación en Colombia.

Contribuir al procesamiento de datos, su visibilidad, difusión como patrimonio bibliográfico y documental de la nación y de su inclusión en el movimiento del acceso abierto a datos para la investigación, para cumplir con la política universitaria de patrimonio.

Cada fuente primaria o secundaria al ser editada académicamente es un universo que descubrir, como cada artista y escritor en su obra, sabemos que el humanista digital participa en grupos transdisciplinares y es allí mediante la discusión y las necesidades de las instituciones se construyan modelos con lenguajes de marcado XML básicos o detallados que permiten tener acceso a los a los textos del marginalia y rastros lectores para el desarrollo de sus procesos investigativos.

Con esta metodología de trabajo se pretende reconstruir las tradiciones de conocimiento inmersas en esas bibliotecas personales, y fondos bibliográficos documentales que hacen parte de las colecciones patrimoniales de la Universidad de Antioquia, permitirán acercarnos a todos estos acervos documentales de una forma estructurada, organizada, mediante la descripción en el lenguaje de marcado extensible TEI.

Este proyecto de modelado de marginalia y rastros lectores aportarán a la construcción de sistemas de organización y representación del conocimiento - SOC como las ontologías, que a la vez permitirán el desarrollo de proyectos en humanidades digitales para ser aplicados en acervos bibliográficos y documentales con gran valor patrimonial.

La gestión, preservación y recuperación de grandes cantidades de datos se ha convertido en una competencia fundamental para los investigadores de la ciencias humanas y sociales, las humanidades digitales se constituyen entonces en una comunidad de práctica transdisciplinar, donde confluyen diferentes disciplinas y practicas investigativas para tratar un proyecto o problema de investigación, aportando nuevas formas miradas, para la búsqueda de una solución más acertada de manera automatizada, optimizada en el análisis y disposición de los datos de las fuentes de investigación y de información.

Esta nueva forma de tratar la información no solo aporta elementos para abordar temas de investigación desde nuevas perspectivas, también crea novedosas formas de interactuar entre personas y máquinas, además que amplía los campos de investigación de las ciencias humanas y sociales a los nuevos espacios de comunicación que han llegado con la masificación del internet, las redes sociales y las redes de conocimiento, es una nueva forma de tratar la información y los datos generados en el tratamiento de recursos de información en todas sus diversas manifestaciones.

Es fundamental en la creación de estos modelos, la utilización de la codificación de textos con lenguaje de marcado, además, la inclusión de los datos enlazados Linked data que son un complemento para la codificación, abren el camino a la inclusión de información en contexto interactiva para los recursos de información en acceso abierto, preparado la senda a la web semántica y a las ontologías.

Referencias

Alcaraz, Rubén, y Elisabet Vázquez. 2016. «TEI: un estándar para codificar textos en el ámbito de las humanidades digitales». *Textos universitaris de biblioteconomia i documentació* 37: 15-16. http://eprints.rclis.org/32714/1/alcaraz.pdf (Consultado el 27 de marzo de 2021).

Anwandter, Andrés. 2019. «Contra la lectura "lápiz en mano"». *Santiago. Ideas, Crítica, Debate*, junio de 2019. https://revistasantiago.cl/pensamiento/contra-la-lectura-lapiz-en-mano/ (Consultado el 10 de septiembre de 2021).

Ardila Ariza, Jineth. 2018. «El lector antintelectual [o de la lectura como una forma de caza]». *Literatura: Teoría, Historia, Crítica* 20 (2): 131-54. https://doi.org/10.15446/lthc.v20n2.70589 (Consultado el 3 de febrero de 2021).

Battles, Matthew. 2003. «Library: an unquiet history». En *Understanding Digital Humanities*, editado por Matthew Battles, 1-20. New York; London: Norton & Company. https://doi.org/10.1057/9780230371934_1.

Bejarano, Rocío, y Teresa Rodríguez. 2006. «Juan Ramón Jiménez y su Biblioteca Personal». *Mi Biblioteca* 7: 22-28. http://hdl.handle.net/10366/120091 (Consultado el 27 de enero de 2021).

Benjamín, Walter. 2012. *Desembalo mi biblioteca. El arte de coleccionar*. Palma, España: Editorial Centellas.

Berry, David M. 2012. «Introduction: Understanding Digital Humanities». En *Understanding Digital Humanities*, editado por David M. Berry. London: Palgrave Macmillan. https://doi.org/10.1057/9780230371934_1 (Consultado el 3 de marzo de 2021).

Biotti, Ariadna, y Camila Plaza. 2019. «Propuestas para repensar el patrimonio bibliográfico del archivo central Andrés Bello de la Universidad de Chile». *Revista Telar* 14 (22): 69-84. https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7456493 (Consultado el 14 de enero de 2021).

Calva, Juan José. 2017. «El coleccionista, su colección y la biblioteca personal: la práctica de coleccionar». *Biblioteca Universitaria* 20 (2): 133-39. https://www.redalyc.org/pdf/285/28553811006.pdf (Consultado el 2 de marzo de 2021).

Chapman Quevedo, William Alfredo. 2005. «El concepto de sociabilidad como referente del análisis histórico». *Investigación & Desarrollo* 23 (1): 1-37. https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6555012 (Consultado el 4 de marzo de 2021).

Chartier, Roger. 1997. *Le livre en revolutions. Entretiens avec Jean Lebrun (Histoire) (French Edition)*. Paris: Ed Textue.

Ciula, Arianna, y Eide Øyvind. 2017. «Modelling in digital humanities. Signs in Context». *Digital Scholarship in the Humanities* 32 (1): i33–i46. https://doi.org/10.1093/llc/fqw045 (Consultado el 3 de marzo de 2021).

Cornejo Polar, Antonio. 2003. *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad sociocultural en las literaturas andinas*. Perú: Centro de Estudio Antonio Cornejo Polar. https://bit.ly/3tNdJ0z.

Cremades, Raúl, y Conchi Jiménez. 2008. «José Saramago en su biblioteca persona». *Mi Biblioteca. La Revista del Mundo Bibliotecario* 3 (12): 18-27. https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3641202 (Consultado el 24 de marzo de 2021).

Cuartas Restrepo, J. M. 2017. «Humanidades digitales, dejarlas ser». *Revista Colombiana de Educación* 72: 65.78. https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6139535 (Consultado el 14 de marzo de 2021).

Silva, Terezinha Elisabeth Da. 2006. «Bibliotecas: metáforas da memória». *Encontros Bibli: Revista Eletrônica de Biblioteconomia e Ciência da Informação* 11 (21). https://doi.org/10.5007/1518-2924.2006v11n21p85 (Consultado el 24 de marzo de 2021).

Deossa, L. F. 2017. «Creación de un sistema de clasificación para la biblioteca personal de Guillermo Hoyos Vásquez». Trabajo de grado de Grado. Escuela Interamericana de Bibliotecología, Universidad de Antioquia. http://hdl.handle.net/10495/10636 (Consultado el 3 de julio de 2021).

Eco, Umberto. 2001. «Desear, poseer y enloquecer». *El Malpensante* 31: 55-58.

Elbanowski, Adam. 1996. «Del margen al texto: las notas en las obras de Jorge Luis Borges». *Thesaurus: boletín del Instituto Caro y Cuervo* 51 (3): 1996. https://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/51/TH_51_003_087_0.pdf (Consultado 12 de septiembre de 2021).

Fornari, Maria Cristina. 2003. «Biblioteca personal de Nietzsche». *Estudios Nietzsche* 3: 179-81. https://revistas.uma.es/index.php/estnie/article/view/9118 (Consultado el 4 de julio de 2021).

Funes, Leonardo. 2015. «Sobre la Asociación Argentina de Humanidades Digitales y sus Primeras Jornadas». En *Actas de las I Jornadas de Humanidades Digitales*, 7-9. Buenos Aires, Argentina: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires. https://bit.ly/3tJ4TB2. (Consultado el 2 de julio de 2021).

García, Gloria. 2016. «Descifrando los significados de una biblioteca personal universitaria». *Biblioteca Universitaria* 19 (2): 147-58. https://bit.ly/3zeeTn3 (Consultado el 13 de junio de 2021).

García Ejarque, Luis. (2000). Diccionario del archivero bibliotecario: terminología de la elaboración, tratamiento y utilización de los materiales propios de los centros documentales. Barcelona: Ediciones Trea. (Biblioteconomía y Administración Cultural; 42).

Grupo Iberoamericano de Tratamiento de Archivos Administrativos. Archivo General de la Nación (Colombia). (1997). Hacia un diccionario de terminología archivista. Bogotá: Archivo General de la Nación. (El modelo iberoamericano de tratamiento de documentos administrativos; 2).

Goenaga Olivares, Francia Elena. 2017. «La biblioteca de Nicolás Gómez Dávila, el cronotipo de una novela infinita». *Boletín Cultural y Bibliográfico* 51 (92): 96-140. Consultado el 13 de julio de 2021. https://bit.ly/3AfHwS9.

González Álvarez, José Manuel. 2001. «La Biblioteca Rioplatense de Miguel de Unamuno». *Cuadernos de la Cátedra Miguel de Unamuno*, no. 36: 127-44. https://bit.ly/3zjzC8N (Consultado el 3 de junio de 2021).

González Martínez, Javier. 2021. «Teatro y humanidades digitales». *Talía. Revista de Estudios Teatrales* 3: 1-5. https://doi.org/10.5209/tret.75598 (Consultado 3 de junio de 2021).

González Sánchez, Carlos Alberto. 2001. *Los mundos del libro. Medios de difusión de la cultura occidental en las Indias de los siglos XVI y XVII*. Universidad de Sevilla.

González-Blanco García, Elena. 2017. «La edición digital de textos literarios: planteamientos y perspectivas de futuro». *RILCE: Revista de Filología Hispánica* 33 (1): 239-58. https://revistas.unav.edu/index.php/rilce/article/view/137 (Consultado el 3 de junio de 2021).

Hübscher, Arthur. 1968. *Der handschriftliche Nachlass*. Frankfurt am Main, W. Kramer.

IFLA. 2009. «International Implementation of RDA». International Federation of Library of Associations and Institutions. 2009. https://www.ifla.org/news/international-implementation-of-rda/ (Consultado el 15 de junio de 2021).

Kinzel, Till. 2010. *Nicolás Gómez Dávila als Lehrer des Lesens*. Editado por Urbanek. K. Varsovia: Furta Sacra.

López Parada, Esperanza. 1996. «La marginalia el sueño de una literatura desordenada». En *Narrativa y Poesía Hispanoamericana (1964 - 1994)*, editado por Paco Tovar, 15-21. España: Universidad de Lleida; Asociación Española de Estudios Literarios

Hispanoamericanos. https://bit.ly/3AjJHEb (Consultado el 9 de septiembre de 2021).

López Yepes, José. (2004). Diccionario enciclopédico de ciencias de la documentación. Volumen 1. Barcelona: Editorial Síntesis.

Losada Palenzuela, José Luis. 2017. «Anotaciones manuscritas en bibliotecas de autor. Propuesta de etiquetado y de publicación digital». *Revista de Humanidades Digitales*, no 1: 116-31. https://bit.ly/3AjeIbq (Consultado el 3 de agosto de 2021).

Losada Palenzuela, José Luis. 2012. «Schopenhauer traductor de Gracián: Diálogo y formación». *Revista de Hispanismo Filosófico*, no. 17: 260. https://ahf-filosofia.es/media/files/RevistaAhf17.pdf (Consultado el 3 de julio de 2021).

Manguel, Alberto. 2013. *Una historia de la lectura*. Siglo XXI Editores.

Martínez de Sousa, José. 1989. *Diccionario de Bibliografía y ciencia*. Madrid, España: Fundación Germán Sánchez Ruipérez; Pirámide.

Mejía Quintana, Óscar. 2009. «Guillermo Hoyos Vásquez: testimonio para una biografía intelectual». *Nómadas*, no. 31: 211-25. https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=105112061015 (Consultado el 25 de junio de 2021).

Moyano Grimaldo, Wilmer Arturo. 2017. «Adaptabilidad de la Clasificación Decimal Dewey para la organización de contenidos: de los estantes a la Web». *Revista Interamericana de Bibliotecología* 40 (1): 27-34. https://doi.org/10.17533/udea.rib.v40n1a03 (Consultado el 3 de agosto de 2021).

National Historical Publications & Records Commission. 2019. «The Walt Whitman Archive». National Archives. 2019. https://www.archives.gov/nhprc/projects/catalog/walt-whitman (Consultado el 1 de agosto de 2021).

OCLC. 2015. «Olib: eficiencia bibliotecaria, facilidad de uso y capacidades de recursos electrónicos». Online Computer Library Center. 2015. https://www.oclc.org/es/olib.html/ (Consultado el 3 de agosto de 2021).

Olsen-Smith, Steven, y Peter Norberg. 2021. «Melville´s Marginalia Online». Melvillesmarginalia.org. 2021. http://melvillesmarginalia.org/pages/policies (Consultado el 1 de agosto de 2021).

Oxygen XML Editor. 2011. «Oxygen XML editor: Introduction». Oxygenxml.com. 2011. https://www.oxygenxml.com/doc/versions/23.0/ug-editor/topics/introduction.html (Consultado el 3 de agosto de 2021).

Perros, G. 1960. *Notes puor une préface. Papiers collés*. París: Gallimard.

Rabier, Michael. 2016. «Un filósofo y su biblioteca: el Fondo Nicolás Gómez Dávila más allá de su valor patrimonial». *Boletín Cultural Y Bibliográfico* 49 (89): 233-37. https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/view/7531 (Consultado el 3 de agosto de 2021).

Rabinovich, Silvana. 2007. «Walter Benjamin el coleccionismo como gesto filosófico». *Acta Poética* 28 (1-2): 241-56. https://bit.ly/3kfchAR (Consultado el 3 de agosto de 2021).

Ramírez, David. 2017. «La Biblioteca del Aficionado Pobre: José Lezama Lima y la (de) formación por la lectura». *Mutatis Mutandis. Revista Latinoamericana de Traducción* 10 (1): 70-85.

Ramírez, Paola Andrea Samoilovich, Daniel. 2019. «Ciencia abierta: reporte para tomadores de decisiones». En *Foro CILAC 2018: Foro Abierto de Ciencias Latinoamérica y Caribe, Panamá*, 1-46. París: Unesco. https://bit.ly/3nEOT1X (Consultado el 3 de junio de 2021).

Rodríguez Medina, Leandro. 2008. «Las ideas no se matan (pero hay que saber guardarlas) Bibliotecas personales, académicos y notas sobre la materialidad de las ideas». *Studia Politicæ*, no 14: 87-105. https://bit.ly/39jgEok (Consultado el 11 de septiembre de 2021).

Rodríguez, Blanca. 2011. *Apuntes sobre representación y organización de la información*. Asturias: Trea.

Rodríguez-Ortega, Nuria. 2018. «Cinco ejes para pensar las humanidades digitales como proyecto de un nuevo humanismo digital». *Humanidades Digitales: Sociedades, Políticas, Saberes*, no. 22: 1-6. https://doi.org/10.7238/a.v0i22.3263 (Consultado el 21 de julio de 2021).

Rojas Castro, Antonio. 2016. «La edición académica digital. De las teorías del texto a la visualización de la información (pre-print)». En *Humanidades digitales: edición, literatura y arte*, editado por Isabel Galin- Russell, 1-37. México: Isabel Galina Russell. https://hcommons.org/deposits/item/hc:21883/ (Consultado el 15 de agosto de 2021).

Rojas Castro, Antonio. 2017. «La edición crítica digital y la codificación TEI. Preliminares para una nueva edición de las Soledades de Luis de Góngora». *Góngora. Revista de Humanidades Digitales* 1: 4–19. 10.5944/rhd.vol.1.2017.16379 (Consultado el 25 de julio de 2021).

Rojas-Castro, Antonio. 2015. «Editar las Soledades de Luis de Góngora en la era digital Texto crítico y propuesta de codificación XML/TEI». Tesis doctoral. Universitat Pompeu Fabra, Departament d'Humanitats. hhttps://www.tdx.cat/handle/10803/323083 (Consultado el 3 de julio de 2021).

Romero-Frías, Esteban. 2014. «Ciencias Sociales y Humanidades Digitales Técnicas, herramientas y experiencias de e-Research e investigación en colaboración». *CAC, Cuadernos Artesanos de Comunicación*, no. 61: 19-50.

Romero-Frías, Esteban, y María Sánchez-González. 2014. *Ciencias sociales y humanidades digitales técnicas, herramientas y experiencias de e-research e investigación en colaboración*. España: Sociedad Latina de Comunicación Social.

TEI Text Encoding Intiative. 2008. «Text Encoding Initiative - TEI». TEI-C.org Huma-Mun. 2008. https://tei-c.org/ (Consultado el 1 de agosto de 2021.

Tellechea Idígoras, José Ignacio. 2007. «La biblioteca vasca de unamuno. Cuadernos Cátedra Miguel de Unamuno». *Cuadernos Cátedra Miguel de Unamuno* 44 (2): 201. https://bit.ly/3khjwsf (Consultado el 1 de agosto de 2021).

Tovar González, Leonardo. 2013. «Guillermo Hoyos Vásquez: (1935-2013)». *Ideas y Valores. Revista Colombiana de Filosofía* 62 (151): 299-337. https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4414831 (Consultado el 1 de agosto de 2021).

Universidad de Antioquia: Sistema de Bibliotecas y Vicerrectoría de Docencia. 2017. «CRAI +I: 2017-2026. Universidad de Antioquia - Modernización de la Biblioteca de cara al futuro». Medellín. https://cirene.udea.edu.co/CRAI.pdf (Consultado el 3 de junio de 2021).

Universidad Internacional de la Rioja. 2020. «Tema 1. Fundamentos de la edición digital. Edición Digital de Textos. Maestría en Humanidades Digitales». Unir.net. 2020. https://estudiar.unir.net/ (Consultado el 1 de agosto de 2021).

Universität Frankfurt. 2009. «Schopenhauer-Archive». Universitätsbibliothek J.C. Senckenberg UB. 2009. https://www.ub.uni-frankfurt.de/archive/schopenhauer_en.html (Consultado el 1 de agosto de 2021).

University of Antwerp University of Reading University of Oxford University of Texas at Austin. 2018. «Samuel Beckett Digital Manuscript Project». Beckettarchive.org. 2018. https://www.beckettarchive.org/ (Consultado el 1 de agosto de 2021).

University of Iowa. 2016. «Whitmanweb International Writing Program: The Walt Whiman Archive». iwp.uiowa.edu. 2016. https://iwp.uiowa.edu/whitmanweb/es/the-walt-whitman-archive (Consultado el 1 de agosto de 2021).

Vogel, Christina. 2013. «Desde el margen: el pensamiento en marcha de Paul Valéry». *Tópicos del Seminario*, no. 29: 13-31. http://www.scielo.org.mx/pdf/tods/n29/n29a2.pdf (Consultado el 1 de agosto de 2021).

Zabludovsky-Kuper, Gina. 2013. «El concepto de individualización en la sociología clásica y contemporánea». *Polít. cult.*, no. 39: 229-48. http://www.scielo.org.mx/pdf/polcul/n39/n39a11.pdf (Consultado el 1 de agosto de 2021).